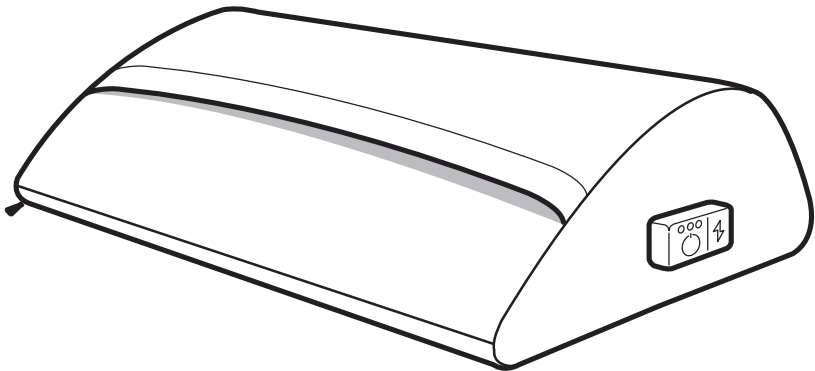
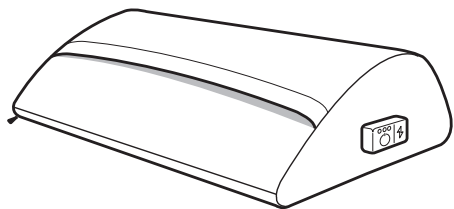


LEITZ iCOMFI
HEATED FOOT REST



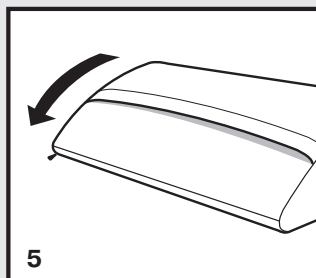
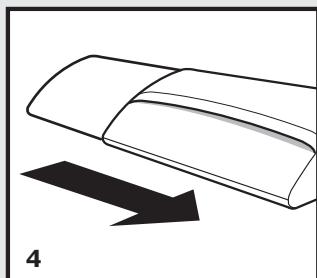
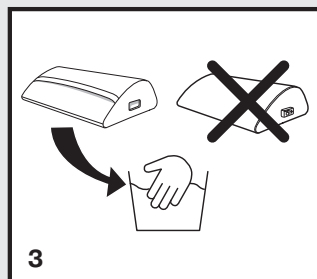
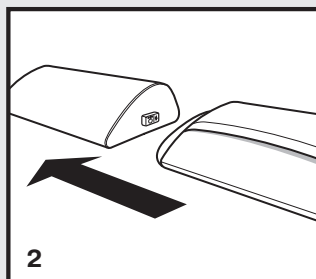
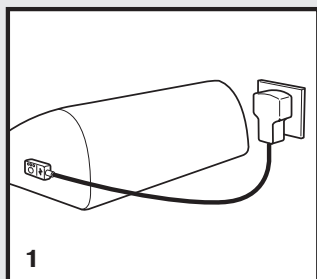
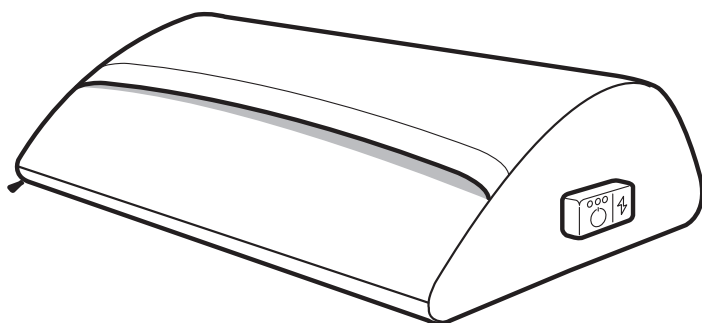
INSTRUCTIONS FOR USE

GB	4	PT	18	LV	30	RO	42
DE	6	DK	20	LT	32	UA	44
FR	10	NO	22	PL	34	TR	46
NL	12	SE	24	CZ	36	GR	48
ES	14	FI	26	SK	38		
IT	16	EE	28	HU	40		



Specifications		
Model	Leitz iComfi Heated Foot Rest	
SKU code	EU: 5190 00 89 UK: 5190 10 89	
Power supply	12V 2A (EU & UK)	
Heat Levels	1	40-45°C
	2	45-50°C
	3	50-55°C
Product Dimensions (mm) (W x D x H)	410 x 280 x 120mm	





**Please read and keep these important safety instructions**

For a full copy of the operating instructions, hints & tips and troubleshooting guide, please visit www.leitz.com

**WARNING!**

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.

Save all warnings and instructions for future reference.

**WARNING!**

Please read all the safety information and the instructions.

The manufacturer is not liable for cases of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions.

In such cases, the warranty will be voided. Keep all safety information and instructions for future reference and pass them on to subsequent users of the device.

- Only use the heated product with the adapter supplied. Using a separate adapter may cause damage to the product and could be dangerous.
- This product is not a toy and not suitable for use by children or animals.
- Always turn off the product and disconnect the adapter when not in use for a prolonged time.
- Keep away from fire, liquids, water and moisture.
- Do not use if wet.
- Do not expose the product to excess heat from other products.
- The product must not be used by people who are sensitive to heat or vulnerable people who are unable to act to overheating.
- Do not sleep with the product as it could cause burning.
- Check the product on a regular basis to ensure all electronics are working correctly.
- Discontinue use of the product if it is damaged. Do not attempt to open, modify or repair the product.
- The appliance is not to be used if there are signs of damage.
- The appliance is not to be used for warming animals.
- Outdoor shoes must be removed before use.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

This product is intended for use for personal heating of adults in indoor home or office environments for short periods of time, with a layer of over clothing between skin and the cushion.



Read operator's manual



Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating



Do not wash the heated pad, only wipe clean with a damp cloth and fully dry before using



The cover can be removed and handwashed. Do not handwash the inner cushion



Do not dry clean any part of the product



Do not tumble dry any part of the product



Do not bleach any part of the product



Do not iron any part of the product



Do not use folded or rucked

Power supply

- Check the power supply and cable for any damage before use. If there is any visible damage, a strong odour, or excessive overheating of components, unplug all the connections immediately and stop using the power supply.
- The power supply must be connected to a permanent and earthed AC wall socket.
- Prior to connecting to the mains, make sure your local mains voltage matches the rating indicated on the power supply.
- Use the power supply in a suitable, properly installed and easily accessible mains power socket and do not use extension cords. Make sure the power supply can be disconnected from the mains at all times.

Control Panel	Action	Indication
	Turn on	Long Press 3 seconds
	Turn off	Press and Hold 3 seconds
	Click once	High > Medium > Low
	High heat setting	3 LED lights on
	Medium heat setting	2 LED lights on
	Low heat setting	1 LED lights on
Auto off	2 hours	Product will turn off to save energy / for safety reasons

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

Electrical and electronic devices contain materials and substances that can have damaging effects on human health and the environment. This symbol indicates that this device must not be treated as unsorted municipal waste but must be collected separately. Dispose of the device via a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment within the EU, UK and in other European countries that operate separate collection systems for waste electrical and electronic equipment. By disposing of the device in the proper manner, you help to avoid possible hazards for the environment and public health that could otherwise be caused by improper treatment of waste equipment. The recycling of materials contributes to the conservation of natural resources.



Instructions for use

1. Unpack the footrest and place on floor. The footrest can be used to heat by placing flat side down. In this position, feet can be inserted in the sleeve for extra comfort.
Alternatively, when not being used in heat mode, the footrest can be used upside down on its curved face as a rocking footrest.
2. Connect the supplied power cable to the control panel on the side of the footrest and attach to a power socket (fig. 1). Arrange the cable towards the back of the footrest to avoid causing a trip hazard.
3. Use control panel to switch on and enjoy the warmth.
4. Unplug your footrest when not in use.

Remove and wash the footrest cover

1. Unzip and remove the footrest cover (fig. 2) and hand wash only (fig. 3). Do not wash the cushion or power supply.
2. Air dry fully before use.
3. Insert the cushion back into the footrest cover and zip to secure (figs. 4 & 5).

Storage

- When the product is not in use, make sure it is switched off and allowed to cool down before storing in a dry place.
- Disconnect the adapter when storing.
- Do not to store the cushion with anything on top of it creasing it.



Bitte lesen Sie diese wichtigen Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie auf



Eine vollständige Bedienungsanleitung, Hinweise und Tipps sowie eine Anleitung zur Fehlerbehebung finden Sie unter www.leitz.com



WARNUNG!

Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Produkt beiliegen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anleitungen zum späteren Nachschlagen auf.



WARNUNG!

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung.

Für Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anleitungen zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer des Gerätes weiter.

- Verwenden Sie das beheizte Produkt nur mit dem mitgelieferten Adapter. Die Verwendung eines separaten Adapters kann das Produkt beschädigen und gefährlich sein.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Es ist nicht für Kinder oder Haustiere geeignet.
- Schalten Sie das Produkt immer aus und trennen Sie den Adapter vom Stromnetz, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuer, Flüssigkeiten, Wasser und Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nass oder feucht ist.
- Setzen Sie das Produkt keiner übermäßigen Wärmeeinwirkung durch andere Produkte aus.
- Das Produkt darf nicht von wärmeempfindlichen oder vulnerablen Personen verwendet werden, die nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht während des Schlafens. Es besteht Verbrennungsgefahr.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig, um sicherzustellen, dass die gesamte Elektronik ordnungsgemäß funktioniert.
- Verwenden Sie das Produkt nicht weiter, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen, zu verändern oder zu reparieren.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Anzeichen von Beschädigungen vorhanden sind.
- Das Gerät darf nicht zum Wärmen von Tieren verwendet werden.
- Außenschuhe müssen vor der Verwendung ausgezogen werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis

verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Das Gerät darf nur mit dem mit dem Gerät gelieferten Netzteil verwendet werden.

Dieses Produkt ist für die persönliche Erwärmung von Erwachsenen in Innenräumen zu Hause oder im Büro für kurze Zeiträume vorgesehen, wobei sich eine Kleidungsschicht zwischen der Haut und dem Kissen befinden muss.



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.



Kinder unter 3 Jahren dürfen dieses Gerät nicht verwenden, da sie noch nicht auf Überhitzung reagieren können.



Das beheizbare Polster dürfen nicht gewaschen werden. Wischen Sie diese nur mit einem feuchten Lappen ab und lassen Sie sie vor der Verwendung vollständig trocknen.



Der Bezug ist abnehmbar und für die Handwäsche geeignet. Innenkissen sind nicht für die Handwäsche geeignet.



Kein Teil dieses Produkts ist für die chemische Reinigung geeignet.



Kein Teil dieses Produkts ist für das Trocknen im Trockner geeignet.



Kein Teil dieses Produkts darf mit Bleichmittel behandelt werden.



Kein Teil dieses Produkts darf gebügelt werden.



Produkt nicht gefaltet oder geknittert verwenden.

Stromversorgung

- Überprüfen Sie das Netzteil und das Kabel vor der Verwendung auf Beschädigungen. Wenn sichtbare Schäden, ein starker Geruch oder eine übermäßige Erwärmung von Komponenten festgestellt werden, ziehen Sie sofort alle Verbindungen ab und verwenden Sie das Netzteil nicht weiter.
- Das Netzteil muss an eine fest installierte und geerdete Wechselstrom-Wandsteckdose angeschlossen werden.
- Stellen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz sicher, dass Ihre lokale Netzspannung mit der auf dem Netzteil angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Netzteil in einer geeigneten, ordnungsgemäß installierten und leicht zugänglichen Netzsteckdose und verwenden Sie keine Verlängerungskabel. Stellen Sie sicher, dass das Netzteil jederzeit vom Stromnetz getrennt werden kann.

Bedienfeld	Aktion	Anzeige
	Einschalten	3 Sekunden lang gedrückt halten
	Ausschalten	3 Sekunden lang gedrückt halten
	Einmal klicken	Hoch > Mittel > Niedrig
	Hohe Heizstufe	3 LEDs leuchten
	Mittlere Heizstufe	2 LED leuchten
	Niedrige Heizstufe	1 LED leuchtet
Automatische Abschaltung	2 Stunden	Das Produkt schaltet sich zur Energieeinsparung / aus Sicherheitsgründen ab.

Aufbewahrung

- Wenn das Produkt nicht verwendet wird, stellen Sie sicher, dass es ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie es an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Trennen Sie den Adapter bei der Lagerung vom Stromnetz.
- Achten Sie darauf, dass das Kissen während der Aufbewahrung nicht durch darauf liegende Gegenstände zerknittert wird.

Gebrauchsanweisung

1. Nehmen Sie die Fußstütze aus der Verpackung und stellen Sie sie auf den Boden. Die Fußstütze kann zum Heizen verwendet werden, indem die flache Seite nach unten zeigt. In dieser Position können die Füße für zusätzlichen Komfort in die Hülle eingeführt werden.
Alternativ kann die Fußstütze, wenn sie nicht im Heizmodus verwendet wird, umgedreht auf ihrer gewölbten Seite als schaukelnde Fußstütze verwendet werden.
2. Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an das Bedienfeld an der Seite der Fußstütze an und verbinden Sie es mit einer Steckdose (Abb. 1). Führen Sie das Kabel zur Rückseite der Fußstütze, um Stolpergefahren zu vermeiden.
3. Verwenden Sie das Bedienfeld zum Einschalten und genießen Sie die Wärme.
4. Trennen Sie Ihre Fußstütze vom Stromnetz, wenn sie nicht verwendet wird.

Entfernen und Waschen des Fußstützenbezugs

1. Öffnen Sie den Reißverschluss und entfernen Sie den Fußstützenbezug (Abb. 2) und waschen Sie ihn nur von Hand (Abb. 3). Waschen Sie das Kissen oder das Netzteil nicht.
2. Vor Gebrauch vollständig an der Luft trocknen lassen.
3. Setzen Sie das Kissen wieder in den Fußstützenbezug ein und schließen Sie den Reißverschluss zur Sicherung (Abb. 4 und 5).

Informationen zu Elektro- und Elektronik(alt)geräten

Die nachfolgenden Hinweise richten sich an private Haushalte, die Elektro- und/ oder Elektronikgeräte nutzen. Bitte beachten Sie diese wichtigen Hinweise im Interesse einer umwelt-gerechten Entsorgung von Altgeräten sowie Ihrer eigenen Sicherheit.

1. Hinweise zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik(alt)geräten und zur Bedeutung des Symbols nach Anhang 3 zum ElektroG



Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen daher nicht als unsortierter Siedlungsabfall beseitigt werden und gehören insbesondere nicht in den Hausmüll. Vielmehr sind diese Altgeräte getrennt zu sammeln und etwa über die örtlichen Sammel- und Rückgabesysteme zu entsorgen.

Besitzer von Altgeräten haben zudem Altbatterien und Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungs frei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen.

Letzteres gilt nicht, soweit die Altgeräte nach § 14 Absatz 4 Satz 4 oder Absatz 5 Satz 2 und 3 ElektroG im Rahmen der Optimierung durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden, um diese für die Wiederverwendung vorzubereiten.

Anhand des Symbols nach Anlage 3 zum ElektroG können Besitzer Altgeräte erkennen, die am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen sind. Das Symbol für die getrennte Erfassung von Elektro- und Elektronikgeräten stellt eine durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern dar und ist wie folgt ausgestaltet:

2. Unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch Vertreiber

Vertreiber (jede natürliche oder juristische Person oder Personengesellschaft, die Elektro- oder Elektronikgeräte anbietet oder auf dem Markt bereitstellt) mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern (bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln stattdessen mit Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern) sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen (bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln stattdessen mit Gesamt-Lager- und -Versandflächen von mindestens 800 Quadratmetern), sind gegenüber Endnutzern zur unentgeltlichen Rücknahme von Elektro-Altgeräten wie folgt verpflichtet:

a) Rückgabe/Abholung bei Kauf eines Neugeräts und Auslieferung an privaten Haushalt

Bei Abschluss eines Kaufvertrages über ein neues Elektro- oder Elektronikgerät ist der Vertreiber verpflichtet, ein Altgerät der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen dieselben Funktionen wie das Neugerät erfüllt, unentgeltlich zurückzunehmen.

Ist Ort der ein privater Haushalt, erfolgt die Rücknahme durch eine kostenlose Abholung. Hierfür kann bei der Auslieferung des Neugeräts ein Altgerät der gleichen Geräteart mit im Wesentlichen gleichen Funktionen dem ausliefernden Transportunternehmen übergeben werden.

Erfolgt der Vertrieb des Neugeräts ausschließlich unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln (§ 312c Abs. 2 BGB), gilt einschränkend:

- Die kostenlose Abholung eines geräteart- und funktionsgleichen Altgeräts erfolgt nur, wenn es sich dabei um ein Gerät der Kategorie 1 (Wärmeübertrager), 2 (Bildschirme, Monitore, Geräte mit Bildschirmen mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern) und/oder 4 (Großgeräte, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 Zentimeter beträgt) handelt.
- Handelt es sich stattdessen um ein Altgerät der Kategorie 3, 5 und/oder 6, erfolgt eine kostenlose Abholung nicht und gilt stattdessen für die kostenlose Rückgabe der nachfolgende Buchstabe b).

Eine Übersicht über die Gerätekategorien und die jeweils erfassten Geräte findet sich hier: https://www.gesetze-im-internet.de/elektrog_2015/anlage_1.html

b) Rückgabe bei Kauf eines Neugeräts und Abgabe anderenorts/Rückgabe von Kleingeräten

Bei Abschluss eines Kaufvertrages über ein neues Elektrogerät, das nicht an den privaten Haushalt ausgeliefert wird, und bei Vertrieb eines Neugeräts der Kategorien 3, 5 und/oder 6 ausschließlich unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln (§ 312c Abs. 2 BGB) mit Auslieferung an den privaten Haushalt besteht die Möglichkeit, ein Altgerät der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen dieselben Funktionen wie das Neugerät erfüllt, unentgeltlich an den Vertreiber zurückzugeben.

Dieselbe Möglichkeit besteht unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind. Die Rückgabemöglichkeit durch den Endnutzer beim Vertreiber ist in diesem Fall auf 3 Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Beim Vertrieb ausschließlich unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln (§ 312c Abs. 2 BGB) erfolgt unter den oben genannten Voraussetzungen die Rückgabe

- von Altgeräten der Kategorien 3, 5 und/oder 6
- von Altgeräten, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind,

durch geeignete Rückgabe-möglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer.

Anderenfalls erfolgt die Rückgabe am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu.

Die Vertreiber müssen hierzu geeignete Rückgabemöglichkeiten eingerichtet haben.

3. Hinweise zu den Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Gegebenenfalls ist dort auch eine Abgabe von Elektro- und Elektronikgeräten zum Zwecke der Wiederverwendung der Geräte möglich. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie von der jeweiligen Sammel- bzw. Rücknahmestelle.

4. Hinweis zum Datenschutz

Auf zu entsorgenden Altgeräten befinden sich teilweise sensible personenbezogene Daten (etwa auf einem PC oder einem Smartphone), die nicht in die Hände Dritter gelangen dürfen.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass Endnutzer von Altgeräten eigenverantwortlich für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten sorgen müssen.

5. Hinweis zu unserer WEEE-Registrierungsnummer

Wir sind bei der Stiftung Elektro-Altgeräte Register, Nordostpark 72 in 90411 Nürnberg, als Hersteller von Elektro- und/ oder Elektronikgeräten unter der folgenden Registrierungsnummer (WEEE-Reg.-Nr. DE) registriert: 43139807



Veuillez lire et conserver ces instructions de sécurité



Pour obtenir une version complète du mode d'emploi, des conseils et astuces, et le guide de dépannage, rendez-vous sur www.leitz.com



AVERTISSEMENT !

Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec ce produit.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.



AVERTISSEMENT !

Lisez toutes les informations de sécurité et instructions.

Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par une mauvaise manipulation ou le non-respect des consignes de sécurité.

Dans de tels cas, la garantie est annulée. Conservez toutes les informations et instructions de sécurité pour référence ultérieure et transmettez-les aux utilisateurs ultérieurs du produit.

- Utilisez uniquement le produit chauffant avec l'adaptateur fourni. L'utilisation d'un adaptateur séparé peut endommager le produit et peut être dangereuse.
- Ce produit n'est pas un jouet et ne convient pas aux enfants ou aux animaux.
- Éteignez toujours le produit et débranchez l'adaptateur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Tenez le produit à l'écart du feu, des liquides, de l'eau et de l'humidité.
- Ne l'utilisez pas s'il est mouillé.
- N'exposez pas le produit à la chaleur excessive d'autres produits.
- Les personnes sensibles à la chaleur ou qui ne seraient pas capables de réagir à une surchauffe ne doivent pas utiliser le produit.
- Ne dormez pas avec le produit ; cela pourrait provoquer des brûlures.
- Vérifiez régulièrement le produit pour vous assurer que tous les composants électroniques fonctionnent correctement.
- Cessez d'utiliser le produit s'il est endommagé. N'essayez pas d'ouvrir, de modifier ou de réparer le produit.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il présente des signes de détérioration.
- L'appareil ne doit pas être utilisé pour réchauffer des animaux.
- Les chaussures d'extérieur doivent être retirées avant utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.

Ce produit est destiné au chauffage personnel des adultes dans des environnements intérieurs domestiques ou de bureau pendant de courtes périodes, avec une couche de vêtements entre la peau et le coussin.



Lire le guide l'opérateur



Les enfants de moins de trois ans ne doivent pas utiliser cet appareil en raison de leur incapacité à réagir à la surchauffe.



Ne pas laver le coussin chauffant. Essuyez-les simplement avec un chiffon humide et séchez-les complètement avant de les utiliser.



La housse peut être retirée et lavée à la main. Ne pas laver à la main le coussin intérieur.



Ne pas nettoyer à sec.



Ne pas sécher au sèche-linge.



Ne pas blanchir.



Ne pas repasser.



Ne pas utiliser plié.

Alimentation électrique

- Vérifiez l'alimentation électrique et le câble pour détecter tout dommage avant utilisation. En cas de dommage visible, d'odeur forte ou de surchauffe excessive des composants, débranchez immédiatement toutes les connexions et cessez d'utiliser l'alimentation électrique.
- L'alimentation électrique doit être connectée à une prise murale secteur CA permanente et mise à la terre.
- Avant de brancher l'appareil au secteur, assurez-vous que la tension secteur locale correspond à celle indiquée sur l'alimentation électrique.
- Utilisez l'alimentation électrique dans une prise secteur appropriée, correctement installée et facilement accessible, et n'utilisez pas de rallonges. Assurez-vous que l'alimentation électrique peut être déconnectée du secteur à tout moment.

Panneau de commande	Action	Indication
	Allumage	Maintien enfoncé (3 secondes)
	Arrêt	Maintien enfoncé (3 secondes)
	Cliquer une fois	Élevé > Moyen > Faible
	Chaleur élevée	3 voyants LED allumés
	Chaleur moyenne	2 voyants LED allumés
	Chaleur faible	1 voyant LED allumé
Arrêt automatique	2 heures	Le produit s'éteint pour économiser de l'énergie/pour des raisons de sécurité

Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux et des substances qui peuvent avoir des effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement. Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet municipal non trié mais doit être collecté séparément. Éliminez l'appareil que dans les centres de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques dans l'UE, le Royaume-Uni et dans d'autres pays européens qui exploitent des systèmes de collecte séparés pour les déchets d'équipements électriques et électroniques. En éliminant l'appareil de manière appropriée, vous contribuez à éviter les risques potentiels pour l'environnement et la santé publique qui pourraient autrement être causés par un traitement inapproprié des déchets d'équipement. Le recyclage des matériaux contribue à la conservation des ressources naturelles.



FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Instructions d'utilisation

- Déballer le repose-pieds et le placer sur le sol. Le repose-pieds peut être utilisé en mode chauffage en plaçant le côté plat vers le bas. Dans cette position, les pieds peuvent être insérés dans la housse pour plus de confort.
Alternativement, lorsque le mode chauffage n'est pas utilisé, le repose-pieds peut être utilisé à l'envers sur sa face incurvée comme repose-pieds à bascule.
- Connecter le câble d'alimentation fourni au panneau de commande situé sur le côté du repose-pieds et brancher à une prise de courant (fig. 1). Disposer le câble vers l'arrière du repose-pieds afin d'éviter tout risque de trébuchement.
- Utiliser le panneau de commande pour allumer et profiter de la chaleur.
- Débrancher votre repose-pieds lorsqu'il n'est pas utilisé.

Retirer et laver la housse du repose-pieds

- Ouvrir la fermeture éclair et retirer la housse du repose-pieds (fig. 2) et laver uniquement à la main (fig. 3). Ne pas laver le coussin ou l'alimentation électrique.
- Laisser sécher complètement à l'air libre avant utilisation.
- Réinsérer le coussin dans la housse du repose-pieds et fermer la fermeture éclair pour le maintenir en place (fig. 4 et 5).

Stockage

- Lorsque le produit n'est pas utilisé, assurez-vous qu'il est éteint et froid avant de le ranger dans un endroit sec.
- Débranchez l'adaptateur lors du stockage.
- Ne placez rien dessus qui pourrait froisser le coussin.



Lees en bewaar deze belangrijke veiligheidsinstructies



Voor een volledig exemplaar van de gebruiksaanwijzing, hints en tips en een gids voor probleemoplossing kunt u terecht op www.leitz.com



WAARSCHUWING!

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit product worden geleverd.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.



WAARSCHUWING!

Lees alle veiligheidsinformatie en de instructies.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door onjuiste behandeling of het niet naleven van de veiligheidsinstructies.

In dergelijke gevallen vervalt de garantie. Bewaar alle veiligheidsinformatie en instructies voor naslagdoeleinden en geef ze door aan volgende gebruikers van het apparaat.

- Gebruik het verwarmde product uitsluitend met de meegeleverde adapter. Het gebruik van een aparte adapter kan schade aan het product veroorzaken en gevaarlijk zijn.
- Dit product is geen speelgoed en niet geschikt voor gebruik door kinderen of dieren.
- Schakel het product altijd uit en koppel de adapter los wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Houd het product uit de buurt van vuur, vloeistoffen, water en vocht.
- Gebruik het product niet als het nat is.
- Stel het product niet bloot aan overmatige warmte van andere producten.
- Het product mag niet worden gebruikt door mensen die gevoelig zijn voor hitte of kwetsbare mensen die niet kunnen reageren op oververhitting.
- Slaap niet met het product, omdat dit brandwonden kan veroorzaken.
- Controleer het product regelmatig om er zeker van te zijn dat alle elektronica correct werkt.
- Staak het gebruik van het product als het beschadigd is. Probeer het product niet te openen, aan te passen of te repareren.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als er tekenen van beschadiging zijn.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het verwarmen van dieren.
- Buitenschoenen moeten vóór gebruik worden uitgetrokken.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met de voedingseenheid die bij het apparaat is geleverd.

Dit product is bedoeld voor persoonlijk verwarmen van volwassenen binnenshuis in een thuis- of kantooromgeving gedurende korte perioden, met een laag kleding tussen de huid en het kussen.



Lees de gebruiksaanwijzing.



Kinderen jonger dan drie jaar mogen dit apparaat niet gebruiken, omdat ze niet goed kunnen reageren op oververhitting.



Was het verwarmde kussen niet, maar veeg ze schoon met een vochtige doek en droog ze volledig af voordat u ze gebruikt.



De hoes is verwijderbaar en kan met de hand worden gewassen. Was het binnenkussen niet.



Geen enkel deel van het product chemisch reinigen.



Geen enkel deel van het product in de droogtrommel drogen.



Geen enkel deel van het product bleken.



Geen enkel deel van het product strijken.



Niet gevouwen of geplooid gebruiken.

Voeding

- Controleer de voeding en kabel vóór gebruik op beschadigingen. Als er zichtbare schade, een sterke geur of overmatige oververhitting van onderdelen aanwezig is, trek dan onmiddellijk alle stekkers uit en stop met het gebruik van de voeding.
- De voeding moet worden aangesloten op een permanente en geaarde AC-wandcontactdoos.
- Controleer vóór aansluiting op het elektriciteitsnet of de plaatselijke netspanning overeenkomt met de spanning die op de voedingseenheid staat aangegeven.
- Gebruik de voeding in een geschikte, correct geïnstalleerde en gemakkelijk toegankelijke netstroomaansluiting en gebruik geen verlengsnoeren. Zorg ervoor dat de voeding altijd van het elektriciteitsnet kan worden losgekoppeld.

Bedie- ningspaneel	Actie	Indicatie
	Aanzetten	3 seconden ingedrukt houden
	Uitschakelen	3 seconden ingedrukt houden
	Klik één keer	Hoog > Gemiddeld > Laag
	Hoge warmte-instelling	3 ledlampjes branden
	Gemiddelde warmte-instelling	2 ledlampjes branden
	Lage warmte-instelling	1 ledlampje brandt
Automatische uitschakeling	2 uur	Het product wordt uitgeschakeld om energie te besparen en om veiligheidsredenen

Opslag

- Als het product niet in gebruik is, zorg er dan voor dat het is uitgeschakeld en is afgekoeld voordat u het op een droge plaats opbergt.
- Koppel de adapter los tijdens opslag.
- Bewaar het kussen niet met iets er op liggend waardoor het kreukt.

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

Elektrische en elektronische apparaten bevatten materialen en stoffen die schadelijke effecten kunnen hebben op de menselijke gezondheid en het milieu.

Dit symbool op het apparaat, de accessoires of verpakking, geeft aan dat dit apparaat niet mag worden gezien als ongesorteerd huishoudelijk afval, maar apart moet worden ingezameld!

Lever het apparaat in bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrisch afval en elektronische apparatuur binnen de EU. Door dit apparaat op de juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke gevaren voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste behandeling van afgedankte apparatuur. De recycling van materialen draagt bij aan het behoud van onze natuurlijke hulpbronnen.



Gebruiksaanwijzing

1. Haal de voetensteun uit de verpakking en plaats deze op de vloer. De voetensteun kan worden gebruikt om te verwarmen door de vlakke zijde naar beneden te plaatsen. In deze positie kunnen de voeten in de hoes worden geplaatst voor extra comfort.
Als alternatief kan de voetensteun, wanneer deze niet in verwarmingsmodus wordt gebruikt, ondersteboven op de gebogen zijde worden gebruikt als schommelende voetensteun.
2. Sluit de meegeleverde voedingskabel aan op het bedieningspaneel aan de zijkant van de voetensteun en steek de stekker in een stopcontact (afb. 1). Leid de kabel naar de achterkant van de voetensteun om struikelgevaar te voorkomen.
3. Gebruik het bedieningspaneel om het apparaat in te schakelen en van de warmte te genieten.
4. Haal de stekker van de voetensteun uit het stopcontact wanneer deze niet in gebruik is.

Verwijderen en wassen van de hoes van de voetensteun

1. Open de ritssluiting en verwijder de hoes van de voetensteun (afb. 2) en was deze uitsluitend met de hand (afb. 3). Was het kussen of de voeding niet.
2. Laat volledig aan de lucht drogen vóór gebruik.
3. Plaats het kussen terug in de hoes van de voetensteun en sluit de ritssluiting om het vast te zetten (afb. 4 en 5).



Lea y conserve estas importantes instrucciones de seguridad



Para obtener una copia completa de las instrucciones de uso, consejos y sugerencias, y la guía de solución de problemas, visite www.leitz.com



ADVERTENCIA

Consulte todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con este producto.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.



ADVERTENCIA

Lea toda la información de seguridad y las instrucciones.

El fabricante no se hace responsable de los daños materiales o personales provocados por una manipulación incorrecta o por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

En esos casos, la garantía quedará anulada. Conserve toda la información y las instrucciones de seguridad para futuras consultas y transmitalas a los siguientes usuarios del dispositivo.

- Utilice únicamente el producto calefactado con el adaptador suministrado. El uso de un adaptador distinto puede causar daños al producto y podría ser peligroso.
- Este producto no es un juguete, por lo que no es apto para su uso por parte de niños o animales.
- Apague siempre el producto y desconecte el adaptador cuando no vaya a utilizarse durante un periodo prolongado.
- Manténgalo alejado del fuego, los líquidos, el agua y la humedad.
- No lo utilice si está mojado.
- No exponga el producto al calor excesivo de otros productos.
- Los individuos sensibles al calor o las personas vulnerables incapaces de actuar ante el sobrecalentamiento no deben utilizar este producto.
- No duerma con el producto, ya que podría provocar quemaduras.
- Compruebe el producto con regularidad para garantizar el correcto funcionamiento de todos los componentes electrónicos.
- Deje de utilizar el producto si está dañado. No intente abrir, modificar o reparar el producto
- El aparato no debe utilizarse si presenta signos de daños.
- El aparato no debe utilizarse para calentar animales.
- Deben quitarse los zapatos de exterior antes del uso.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprenden los peligros implicados.
- El aparato solo debe utilizarse con la unidad de alimentación suministrada con el aparato.

Este producto está destinado al calentamiento personal de adultos en entornos interiores domésticos o de oficina durante periodos cortos de tiempo, con una capa de ropa entre la piel y el cojín.



Lea el manual de uso.



Los niños menores de 3 años no deben utilizar este producto debido a su incapacidad para reaccionar ante un sobrecalentamiento.



No lave la almohadilla térmica; límpiela solo con un paño húmedo y séquelas completamente antes de usarlas.



La funda se puede quitar y lavar a mano. No lave a mano el cojín interior.



No limpie en seco ninguna parte del producto.



No introduzca ninguna parte del producto en la secadora.



No blanquee ninguna parte del producto.



No planche ninguna parte del producto.



No utilice el producto doblado o arrugado.

Fuente de alimentación

- Compruebe la fuente de alimentación y el cable para detectar cualquier daño antes del uso. Si existe cualquier daño visible, un olor fuerte o un sobrecalentamiento excesivo de los componentes, desconecte inmediatamente todas las conexiones y deje de utilizar la fuente de alimentación.
- La fuente de alimentación debe conectarse a una toma de corriente de pared de CA permanente y con conexión a tierra.
- Antes de conectar a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión de red local coincide con la indicada en la fuente de alimentación.
- Utilice la fuente de alimentación en una toma de corriente adecuada, correctamente instalada y fácilmente accesible y no utilice cables alargadores. Asegúrese de que la fuente de alimentación pueda desconectarse de la red eléctrica en todo momento.

Panel de control	Acción	Indicación
	Encender	Mantener pulsado durante 3 segundos
	Apagar	Mantener pulsado durante 3 segundos
	Hacer clic una vez	Alto > Medio > Bajo
	Ajuste de calor alto	3 indicadores LED encendidos
	Ajuste de calor medio	2 indicadores LED encendidos
	Ajuste de calor bajo	1 indicador LED encendido
Apagado automático	2 horas	El producto se apagará para ahorrar energía o por motivos de seguridad.

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

Los dispositivos eléctricos y electrónicos contienen materiales y sustancias que pueden tener efectos nocivos para la salud humana y el medio ambiente. El símbolo que aparece en el dispositivo, los accesorios o el embalaje indica que no debe tratarse como residuo doméstico, sino que debe desecharse por separado. Deposite el dispositivo en un punto limpio para que se recicle como equipo eléctrico y electrónico en los países de la UE y otros países de Europa que utilizan sistemas de recogida específicos para equipos eléctricos y electrónicos desechados. Al desechar el dispositivo del modo correcto, ayuda a evitar posibles peligros para el medio ambiente y la salud pública que, de otro modo, podrían producirse como consecuencia de un tratamiento inadecuado de los equipos desechados. El reciclaje de los materiales ayuda a conservar los recursos naturales.



Instrucciones de uso

- Desembalar el reposapiés y colocarlo en el suelo. El reposapiés puede utilizarse para calentar colocándolo con el lado plano hacia abajo. En esta posición, los pies pueden introducirse en la funda para una mayor comodidad. Alternativamente, cuando no se utilice en modo calefacción, el reposapiés puede utilizarse boca abajo sobre su lado curvo como reposapiés basculante.
- Conectar el cable de alimentación suministrado al panel de control situado en el lateral del reposapiés y enchufarlo a una toma de corriente (fig. 1). Colocar el cable hacia la parte posterior del reposapiés para evitar riesgos de tropiezo.
- Utilizar el panel de control para encender y disfrutar del calor.
- Desenchufar el reposapiés cuando no esté en uso.

Retirar y lavar la funda del reposapiés

- Abrir la cremallera y retirar la funda del reposapiés (fig. 2) y lavar únicamente a mano (fig. 3). No lavar el cojín ni la fuente de alimentación.
- Dejar secar completamente al aire antes de usar.
- Volver a introducir el cojín en la funda del reposapiés y cerrar la cremallera para asegurarla (figs. 4 y 5).

Almacenamiento

- Cuando no se utilice el producto, asegúrese de apagarlo y dejar que se enfríe antes de guardarlo en un lugar seco.
- Desconecte el adaptador cuando la guarde.
- No guarde el cojín con nada encima que lo arrugue.



Si prega di leggere e conservare queste importanti istruzioni di sicurezza



Per una copia completa delle istruzioni per l'uso, suggerimenti e consigli, oltre a una guida alla risoluzione dei problemi, visitare il sito **www.leitz.com**



AVVERTENZA!

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con questo prodotto. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.



AVVERTENZA!

Si prega di leggere tutte le informazioni di sicurezza e le istruzioni. Il produttore non è responsabile per danni materiali o lesioni personali causati da un utilizzo errato o dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza.

In tali casi la garanzia decade. Conservare tutte le informazioni e le istruzioni sulla sicurezza per riferimento futuro e trasmetterle agli utenti successivi del dispositivo.

- Utilizzare il prodotto riscaldato esclusivamente con l'adattatore fornito. L'utilizzo di un adattatore diverso può causare danni al prodotto ed essere pericoloso.
- Questo prodotto non è un giocattolo e non è adatto all'uso da parte di bambini o animali
- Spegnerne sempre il prodotto e scollegare l'adattatore quando non viene utilizzato per un periodo prolungato.
- Tenere lontano da fuoco, liquidi, acqua e umidità.
- Non utilizzare se bagnato
- Non esporre il prodotto al calore eccessivo proveniente da altri prodotti
- Il prodotto non deve essere utilizzato da persone sensibili al calore o persone vulnerabili che non sono in grado di reagire al surriscaldamento.
- Non dormire con il prodotto poiché potrebbe causare ustioni
- Controllare il prodotto regolarmente per garantire che tutti i componenti elettronici funzionino correttamente
- Interrompere l'uso del prodotto se è danneggiato. Non tentare di aprire, modificare o riparare il prodotto
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se presenta segni di danneggiamento.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato per riscaldare animali.
- Le scarpe da esterno devono essere rimosse prima dell'uso.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza e conoscenze, purché siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'unità di alimentazione fornita con l'apparecchio.

Questo prodotto è destinato al riscaldamento personale degli adulti in ambienti interni domestici o d'ufficio per brevi periodi di tempo, con uno strato di indumenti tra la pelle e il cuscino.



Leggere il manuale dell'operatore



I minori di tre anni potrebbero non essere in grado di reagire al surriscaldamento, quindi non devono utilizzare questo dispositivo



Non lavare il cuscinetto riscaldato, pulirli solo con un panno umido e asciugarli completamente prima dell'uso



La fodera può essere rimossa e lavata a mano. Non lavare a mano il cuscino



Non lavare a secco nessuna parte del prodotto



Non asciugare in asciugatrice nessuna parte del prodotto



Non candeggiare nessuna parte del prodotto



Non stirare nessuna parte del prodotto



Non utilizzare piegato o spiegazzato

Alimentazione elettrica

- Controllare l'alimentatore e il cavo per verificare l'assenza di danni prima dell'uso. In caso di danni visibili, odore forte o surriscaldamento eccessivo dei componenti, scollegare immediatamente tutti i collegamenti e interrompere l'uso dell'alimentatore.
- L'alimentatore deve essere collegato a una presa a muro CA permanente e dotata di messa a terra.
- Prima del collegamento alla rete elettrica, assicurarsi che la tensione di rete locale corrisponda a quella indicata sull'alimentatore.
- Utilizzare l'alimentatore in una presa di corrente adeguata, correttamente installata e facilmente accessibile e non utilizzare prolunghe. Assicurarsi che l'alimentatore possa essere scollegato dalla rete elettrica in qualsiasi momento.

Pannello di controllo	Azione	Indicazione
	Accendere	Tenere premuto per 3 secondi
	Spegnere	Tenere premuto per 3 secondi
	Fare clic una volta	Alto > Medio > Basso
	Impostazione del calore elevato	3 luci LED accese
	Impostazione di calore medio	2 luci LED accese
	Impostazione a fuoco basso	1 luce LED accesa
Spegnimento automatico	2 ore	Il prodotto si spegnerà per risparmiare energia/per motivi di sicurezza

Istruzioni per l'uso

- Disimballare il poggiapiedi e posizionarlo sul pavimento.
Il poggiapiedi può essere utilizzato per il riscaldamento posizionando il lato piatto verso il basso. In questa posizione, i piedi possono essere inseriti nella guaina per un maggiore comfort.
In alternativa, quando non viene utilizzato in modalità riscaldamento, il poggiapiedi può essere utilizzato capovolto sul lato curvo come poggiapiedi oscillante.
- Collegare il cavo di alimentazione fornito al pannello di controllo sul lato del poggiapiedi e collegarlo a una presa di corrente (fig. 1). Disporre il cavo verso la parte posteriore del poggiapiedi per evitare rischi di inciampo.
- Utilizzare il pannello di controllo per accendere e godere del calore.
- Scollegare il poggiapiedi quando non è in uso.

Rimozione e lavaggio della fodera del poggiapiedi

- Aprire la cerniera e rimuovere la fodera del poggiapiedi (fig. 2) e lavare esclusivamente a mano (fig. 3). Non lavare il cuscino o l'alimentatore.
- Lasciare asciugare completamente all'aria prima dell'uso.
- Reinserire il cuscino nella fodera del poggiapiedi e chiudere la cerniera per fissarlo (fig. 4 e 5).

Magazzinaggio

- Quando il prodotto non viene utilizzato, assicurarsi che sia spento e lasciato raffreddare prima di riporlo in un luogo asciutto.
- Scollegare l'adattatore durante la conservazione.
- Non riporre il cuscino con sopra qualcosa che possa sgualcirlo.

Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



I dispositivi elettrici ed elettronici contengono materiali e sostanze che possono avere effetti dannosi sulla salute umana e sull'ambiente. Questo simbolo indica che il dispositivo non deve essere trattato come rifiuto indifferenziato municipale, ma deve essere smaltito separatamente. Smaltire il dispositivo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici nell'UE, nel Regno Unito e in altri Paesi Europei che gestiscono sistemi di raccolta differenziata per i rifiuti di tali dispositivi. Smaltendo il dispositivo in maniera adeguata si contribuisce ad evitare possibili pericoli per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causati da un trattamento improprio dei rifiuti. Il riciclaggio dei materiali contribuisce alla salvaguardia delle risorse naturali.



Leia e guarde estas importantes instruções de segurança



Para obter uma cópia completa das instruções de funcionamento, das dicas e sugestões e do guia de resolução de problemas, acesse a página www.leitz.com



AVISO!

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações incluídos neste produto.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.



AVISO!

Leia todas as informações de segurança e também as instruções.

O fabricante não se responsabiliza por casos de danos materiais ou ferimentos causados pelo manuseamento incorreto ou incumprimento das instruções de segurança.

Nesses casos, a garantia será anulada. Guarde todas as informações e instruções de segurança para referência futura e transmita-as aos utilizadores que se seguirem.

- Utilize o produto aquecido apenas com o adaptador fornecido. A utilização de um adaptador separado pode causar danos ao produto e poderá ser perigosa.
- Este produto não é um brinquedo e não é adequado a crianças ou animais
- Desligue sempre o produto e desligue o adaptador quando não estiver a ser utilizado durante um período prolongado.
- Mantenha o produto afastado do fogo, líquidos, água e humidade.
- Não utilize o produto se estiver molhado
- Não exponha o produto ao calor excessivo de outros produtos
- O produto não deve ser utilizado por pessoas sensíveis ao calor ou por pessoas vulneráveis que não tenham sensibilidade para reagir ao sobreaquecimento.
- Não durma sobre o produto, pois este pode provocar queimaduras
- Verifique regularmente o produto para garantir que todos os componentes eletrónicos estão a funcionar corretamente
- Interrompa a utilização do produto se este estiver danificado. Não tente abrir, modificar ou reparar o produto
- O aparelho não deve ser utilizado se existirem sinais de danos.
- O aparelho não deve ser utilizado para aquecer animais.
- O calçado de exterior deve ser removido antes da utilização.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, caso tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.
- O aparelho deve ser utilizado apenas com a unidade de alimentação fornecida com o aparelho.

Este produto destina-se ao aquecimento pessoal de adultos em ambientes interiores domésticos ou de escritório durante curtos períodos de tempo, com uma camada de roupa entre a pele e a almofada.



Leia o manual do operador



As crianças com menos de três anos não devem usar este aparelho devido à sua incapacidade de reagir ao sobreaquecimento



Não lave a almofada aquecida, limpe apenas com um pano húmido e seque completamente antes de usar



A capa pode ser removida e lavada à mão. Não lave a almofada interna à mão



Não lave a seco nenhuma parte do produto



Não seque nenhuma parte do produto na máquina



Não use lixívia em nenhuma parte do produto



Não passe a ferro nenhuma parte do produto



Não use dobrado ou vincado

Fonte de alimentação

- Verifique a fonte de alimentação e o cabo quanto a quaisquer danos antes da utilização. Caso exista qualquer dano visível, um odor forte ou sobreaquecimento excessivo dos componentes, desligue imediatamente todas as ligações e deixe de utilizar a fonte de alimentação.
- A fonte de alimentação deve ser ligada a uma tomada de parede CA permanente e com ligação à terra.
- Antes de ligar à corrente elétrica, certifique-se de que a tensão da rede elétrica local corresponde à classificação indicada na fonte de alimentação.
- Utilize a fonte de alimentação numa tomada elétrica adequada, corretamente instalada e de fácil acesso e não utilize extensões. Certifique-se de que a fonte de alimentação pode ser desligada da corrente elétrica em qualquer momento.

Painel de controlo	Ação	Indicação
	Ligar	Pressione prolongadamente durante 3 segundos
	Desligar	Pressione prolongadamente durante 3 segundos
	Clicar uma vez	Alta > Média > Baixa
	Definição de temperatura elevada	3 luzes LED acesas
	Definição de temperatura média	2 luzes LED acesas
	Definição de temperatura baixa	1 luz LED acesa
Desligamento automático	2 horas	O produto desliga automaticamente para poupar energia/por razões de segurança

Armazenar

- Quando o produto não estiver a ser utilizado, certifique-se de que está desligado e deixe-o arrefecer antes de o guardar num local seco.
- Desligue o adaptador antes de a armazenar.
- Não guarde a almofada com um objeto colocado por cima que a possa amassar.

Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrónico (REEE)

Dispositivos elétricos e eletrónicos contêm materiais e substâncias que podem ter efeitos prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente. Este símbolo no dispositivo, nos acessórios ou na embalagem indica que o dispositivo não deve ser tratado como resíduos urbanos não triados, mas sim recolhido separadamente. Elimine o dispositivo através de um ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico dentro da União Europeia e outros países europeus que possuam sistemas de recolha separada para equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao eliminar o dispositivo de forma adequada, ajuda a evitar eventuais perigos para o ambiente e a saúde pública que poderiam de outro modo decorrer do tratamento indevido de resíduos de equipamento. A reciclagem de materiais contribui para a conservação dos recursos naturais.



Instruções de utilização

1. Retire o apoio para os pés da embalagem e coloque-o no chão. O apoio para os pés pode ser utilizado para aquecimento colocando o lado plano voltado para baixo. Nesta posição, os pés podem ser inseridos na capa para maior conforto.
Em alternativa, quando não estiver a ser utilizado no modo de aquecimento, o apoio para os pés pode ser utilizado invertido sobre o lado curvo como apoio para os pés basculante.
2. Ligue o cabo de alimentação fornecido ao painel de controlo na lateral do apoio para os pés e ligue a uma tomada elétrica (fig. 1). Disponha o cabo em direção à parte traseira do apoio para os pés para evitar risco de tropeção.
3. Utilize o painel de controlo para ligar e desfrutar do calor.
4. Desligue o apoio para os pés da tomada quando não estiver a ser utilizado.

Remover e lavar a capa do apoio para os pés

1. Abra o fecho e remova a capa do apoio para os pés (fig. 2) e lave apenas à mão (fig. 3). Não lave a almofada ou a fonte de alimentação.
2. Deixe secar completamente ao ar antes da utilização.
3. Volte a inserir a almofada na capa do apoio para os pés e feche o fecho para fixar (figs. 4 e 5).



Læs og gem disse vigtige sikkerhedsinstruktioner



Besøg www.leitz.com for at få en komplet kopi af brugsanvisningen, tip og fejlfindingsvejledningen.



ADVARSEL!

Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette produkt.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.



ADVARSEL!

Læs alle sikkerhedsoplysningerne og instruktionerne.

Producenten er ikke ansvarlig for tilfælde af materiel skade eller personskade forårsaget af forkert håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne.

I sådanne tilfælde vil garantien bortfalde. Gem alle sikkerhedsoplysninger og instruktioner til fremtidig reference og videregiv dem til efterfølgende brugere af produktet.

- Brug kun det opvarmede produkt med den medfølgende adapter. Brug af en separat adapter kan forårsage skade på produktet og kan være farligt.
- Dette produkt er ikke et legetøj og ikke egnet til brug af børn eller dyr
- Sluk altid produktet, og afbryd adapteren, når det ikke bruges i længere tid.
- Hold væk fra ild, væsker, vand og fugt.
- Må ikke bruges, hvis den er våd
- Udsæt ikke produktet for overdreven varme fra andre produkter
- Produktet må ikke bruges af personer, der er følsomme over for varme eller sårbare personer, der ikke er i stand til at reagere på overophedning.
- Sov ikke med produktet, da det kan forårsage forbrænding
- Kontrollér produktet regelmæssigt for at sikre, at al elektronik fungerer korrekt
- Afbryd brugen af produktet, hvis det er beskadiget. Forsøg ikke at åbne, ændre eller reparere produktet
- Apparatet må ikke bruges, hvis der er tegn på beskadigelse.
- Apparatet må ikke bruges til opvarmning af dyr.
- Udendørssko skal tages af før brug.
- Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- Apparatet må kun bruges med den strømforsyningsenhed, der leveres sammen med apparatet.

Dette produkt er beregnet til personlig opvarmning af voksne i indendørs hjemme- eller kontormiljøer i korte perioder med et lag tøj mellem huden og puden.



Læs betjeningsvejledningen



Børn under tre år må ikke bruge dette apparat på grund af deres manglende evne til at reagere på overophedning



Vask ikke den opvarmede pude. Tør kun af med en fugtig klud, og lad tørre helt før brug



Betrækket kan tages af og håndvaskes. Vask ikke den indvendige pude i hånden



Undlad at rengøre nogen del af produktet



Tør ikke nogen del af produktet i tørretumbler



Undlad at blege nogen del af produktet



Stryg ikke nogen del af produktet



Brug ikke i foldet tilstand

Strømforsyning

- Kontroller strømforsyningen og kablet for eventuelle skader før brug. Hvis der er synlige skader, kraftig lugt eller overdreven overophedning af komponenter, skal alle forbindelser straks afbrydes, og brugen af strømforsyningen stoppes.
- Strømforsyningen skal tilsluttes en permanent og jordet AC-vægstikkontakt.
- Før tilslutning til lysnettet skal du sikre dig, at den lokale netspænding svarer til den spænding, der er angivet på strømforsyningen.
- Brug strømforsyningen i en egnet, korrekt installeret og let tilgængelig stikkontakt, og brug ikke forlængerledninger. Sørg for, at strømforsyningen til enhver tid kan afbrydes fra lysnettet.

Kontrolpanelet	Handling	Indikation
	Tænd	Tryk og hold i 3 sekunder
	Sluk	Tryk og hold i 3 sekunder
	Klik én gang	Høj > Medium > Lav
	Indstilling for høj varme	3 LED-lys tændt
	Indstilling for middel varme	2 LED-lys tændt
	Indstilling for lav varme	1 LED-lys tændt
Automatisk slukning	2 timer	Produktet slukkes for at spare energi/af sikkerhedsmæssige årsager

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)



Elektriske og elektroniske apparater indeholder materialer og stoffer, der kan have skadelige virkninger på menneskers sundhed og miljøet. Symbolet på enheden, tilbehøret eller emballagen indikerer, at denne enhed ikke må behandles som usorteret kommunalt affald, men at den skal indsamles separat! Bortskaf enheden gennem et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk affald inden for EF og i andre europæiske lande, der bruger separate indsamlingssystemer til elektrisk og elektronisk affald. Ved at bortskaffe enheden korrekt hjælper du med at undgå mulige farer for miljøet og den offentlige sundhed, der ellers kan opstå pga. Forkert affaldsbehandling. Genbruget af materialer bidrager til bevarelsen af naturlige ressourcer.

Brugsanvisning

1. Pak fodstøtten ud, og placer den på gulvet. Fodstøtten kan bruges til opvarmning ved at placere den flade side nedad. I denne position kan fødderne indsættes i omslaget for ekstra komfort.
Alternativt kan fodstøtten, når den ikke bruges i varmetilstand, bruges vendt om på sin buede side som en vippende fodstøtte.
2. Tilslut det medfølgende strøm kabel til kontrolpanelet på siden af fodstøtten, og tilslut til en stikkontakt (fig. 1). Før kablet mod bagsiden af fodstøtten for at undgå snublefare.
3. Brug kontrolpanelet til at tænde og nyde varmen.
4. Tag stikket til fodstøtten ud, når den ikke er i brug.

Fjernelse og vask af fodstøttebetrækket

1. Åbn lynlåsen og fjern fodstøttebetrækket (fig. 2), og vask det kun i hånden (fig. 3). Vask ikke puden eller strømforsyningen.
2. Lad den lufttørre helt før brug.
3. Sæt puden tilbage i fodstøttebetrækket, og luk lynlåsen for at fastgøre den (fig. 4 og 5).

Opbevaring

- Når produktet ikke er i brug, skal du sørge for, at det er slukket og kølet af, før det opbevares på et tørt sted.
- Afbryd adapteren ved opbevaring.
- Opbevar ikke puden med noget ovenpå, der krøller den.



Les og oppbevar disse viktige sikkerhetsinstruksjonene



For å se en fullstendig kopi av bruksanvisningen, hint og tips og feilsøkningsveiledning kan du gå inn på www.leitz.com



ADVARSEL!

Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette produktet.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.



ADVARSEL!

Les alt av sikkerhetsinformasjon og instruksjoner.

Produsenten er ikke ansvarlig for materielle skader eller personskader som forårsakes av feil håndtering eller manglende overholdelse av sikkerhetsinstruksjonene.

I slike tilfeller blir garantien ugyldig. Ta vare på alt av sikkerhetsinformasjon og instruksjoner for fremtidig referanse, og gi dem videre til etterfølgende brukere av enheten.

- Bruk kun det oppvarmede produktet med den medfølgende adapteren. Bruk av en separat adapter kan føre til skade på produktet og kan være farlig.
- Dette produktet er ikke et leketøy og er ikke egnet for bruk av barn eller dyr
- Slå alltid av produktet og koble fra adapteren når det ikke skal brukes over lengre tid.
- Holdes unna brann, væsker, vann og fuktighet.
- Må ikke brukes hvis den er våt
- Ikke utsett produktet for varme fra andre produkter
- Produktet må ikke brukes av personer som er følsomme for varme, eller av sårbare personer som ikke er i stand til å reagere ved overoppheting.
- Ikke sov med produktet, for det kan forårsake brannskader
- Sjekk produktet med jevne mellomrom for å sikre at all elektronikk fungerer som den skal
- Slutt å bruke produktet hvis det er skadet. Ikke forsøk å åpne, modifisere eller reparere produktet
- Apparatet skal ikke brukes dersom det er tegn på skade.
- Apparatet skal ikke brukes til oppvarming av dyr.
- Utesko må tas av før bruk.
- Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de har fått tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert.
- Apparatet skal kun brukes med strømforsyningsenheten som følger med apparatet.

Dette produktet er beregnet for personlig oppvarming av voksne i innendørs hjemme- eller kontormiljøer i korte perioder, med et lag klær mellom huden og puten.



Les bruksanvisningen



Barn under tre år skal ikke bruke dette apparatet fordi de har manglende evne til å reagere på overoppheting



Ikke vask den oppvarmede puten – rengjør bare med en fuktig klut, og la tørke helt før bruk



Trekket kan tas av og håndvaskes. Ikke håndvask innerputen



Ikke tørrens noen del av produktet



Ikke ha noen del av produktet i tørketrommel



Ikke bruk blekemiddel på noen del av produktet



Ikke bruk strykejern på noen del av produktet



Ikke bruk produktet når det er brettet eller rynkete

Strømforsyning

- Kontroller strømforsyningen og kabelen for eventuelle skader før bruk. Dersom det er synlig skade, sterk lukt eller overdreven overoppheting av komponenter, koble umiddelbart fra alle tilkoblinger og slutt å bruke strømforsyningen.
- Strømforsyningen må kobles til en permanent og jordnet vekselstrømskontakt i veggen.
- Før tilkobling til strømnettet må du forsikre deg om at lokal nettspenning samsvarer med merkingen på strømforsyningen.
- Bruk strømforsyningen i en egnet, korrekt installert og lett tilgjengelig stikkontakt, og bruk ikke skjøteledninger. Sørg for at strømforsyningen kan kobles fra strømnettet til enhver tid.

Kontrollpanelet	Handling	Indikasjon
	Slå på	Trykk og hold inne i 3 sekunder
	Skrue av	Trykk og hold inne i 3 sekunder
	Klikk én gang	Høy > Middels > Lav
	Høy varmeinnstilling	3 LED-lys på
	Middels varmeinnstilling	2 LED-lys på
	Lav varmeinnstilling	1 LED-lys på
Auto av	2 timer	Produktet slår seg av for å spare energi / av sikkerhetsmessige årsaker

Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)



Elektriske og elektroniske enheter inneholder materialer og stoffer som kan ha skadelige effekter på menneskers helse og miljø. Symbolet på enheten, tilbehøret eller emballasjen indikerer at denne enheten ikke må behandles som usortert restavfall, men må samles inn separat! Kasser enheten via et innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr innenfor EU og i andre europeiske land som har egne innsamlingssystemer for elektrisk og elektronisk avfall. Ved å kassere enheten på en egnet måte kan du bidra til å forhindre mulige farer for miljø og folkehelse som ellers kunne forekommet på grunn av uegnet avfallsbehandling. Resirkulering av materialer bidrar til å bevare naturressurser.

Bruksanvisning

- Pakk ut fotstøtten og plasser den på gulvet. Fotstøtten kan brukes til oppvarming ved å plassere den med den flate siden ned. I denne posisjonen kan føttene settes inn i trekket for ekstra komfort.
Alternativt kan fotstøtten, når den ikke brukes i varmmodus, brukes opp ned på den buede siden som en gyngende fotstøtte.
- Koble den medfølgende strømkabelen til kontrollpanelet på siden av fotstøtten og koble til en stikkontakt (fig. 1). Legg kabelen mot baksiden av fotstøtten for å unngå snublefare.
- Bruk kontrollpanelet for å slå på og nyte varmen.
- Koble fra fotstøtten når den ikke er i bruk.

Fjerne og vaske fotstøttetrekket

- Åpne glidelåsen og fjern fotstøttetrekket (fig. 2), og vask det kun for hånd (fig. 3). Ikke vask puten eller strømforsyningen.
- Lufttørk fullstendig før bruk.
- Sett puten tilbake i fotstøttetrekket og lukk glidelåsen for å feste det (fig. 4 og 5).

Oppbevaring

- Når produktet ikke er i bruk, må du passe på at det er slått av og avkjølt, før det oppbevares på et tørt sted.
- Koble fra adapteren ved oppbevaring.
- Ikke oppbevar puta med noe oppå som gjør den krøllele.



Läs och spara dessa viktiga säkerhetsinstruktioner



En fullständig kopia av bruksanvisningen, tips och felsökningsguiden finns på www.leitz.com



VARNING!

Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer denna produkt.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.



VARNING!

Läs all säkerhetsinformation och instruktionerna.

Tillverkaren ansvarar inte för materiella skador eller personskador orsakade av felaktig hantering eller bristande efterlevnad av säkerhetsanvisningarna.

I sådana fall upphör garantin att gälla. Spara all säkerhetsinformation och instruktioner för framtida referens och lämna dem vidare till efterföljande användare av enheten.

- Använd endast den uppvärmda produkten med den medföljande adaptern. Användning av en separat adapter kan orsaka skada på produkten och kan vara farligt.
- Denna produkt är inte en leksak och den är inte lämplig för användning av barn eller djur
- Stäng alltid av produkten och koppla bort adaptern när den inte används under en längre tid.
- Förvaras åtskilt från eld, vätskor, vatten och fukt.
- Använd inte om den är våt
- Utsätt inte produkten för överskottsvärme från andra produkter
- Produkten får inte användas av personer som är känsliga för värme eller sårbara personer som inte kan agera vid överhettning.
- Sov inte med produkten eftersom det kan orsaka brännskador
- Kontrollera produkten regelbundet för att säkerställa att all elektronik fungerar korrekt
- Sluta använda produkten om den är skadad. Försök inte öppna, modifiera eller reparera produkten
- Apparaten får inte användas om det finns tecken på skada.
- Apparaten får inte användas för att värma djur.
- Utomhuskor måste tas av före användning.
- Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker som är involverade.
- Apparaten får endast användas med den strömförsörjningsenhet som medföljer apparaten.

Denna produkt är avsedd för personlig uppvärmning av vuxna i inomhusmiljöer i hem eller på kontor under kortare tidsperioder, med ett lager kläder mellan huden och dynan.



Läs bruksanvisningen



Barn under tre år får inte använda denna apparat på grund av deras oförmåga att reagera på överhettning



Tvätta inte den uppvärmda dynan, torka bara rent med en fuktig trasa och torka helt innan användning



Överdraget kan tas av och handtvättas. Tvätta inte innerkudden för hand



Kemtvätta inte någon del av produkten



Torktumla inte någon del av produkten



Blek inte någon del av produkten



Stryk inte någon del av produkten



Använd inte hopviktt eller ruggig

Strömförsörjning

- Kontrollera strömförsörjningen och kabeln för eventuella skador före användning. Om det finns synliga skador, stark lukt eller överdriven överhettning av komponenter ska alla anslutningar omedelbart kopplas bort och användningen av strömförsörjningen upphöra.
- Strömförsörjningen måste anslutas till ett permanent och jordat vägguttag för växelström.
- Innan anslutning till elnätet ska du säkerställa att den lokala nätspänningen överensstämmer med märkningen på strömförsörjningen.
- Använd strömförsörjningen i ett lämpligt, korrekt installerat och lättillgängligt eluttag och använd inte förlängningskablar. Säkerställ att strömförsörjningen kan kopplas bort från elnätet när som helst.

Kontrollpanelen	Åtgärd	Indikation
	Sätta på	Tryck och håll ned i 3 sekunder
	Stänga av	Tryck och håll ned i 3 sekunder
	Klicka en gång	Hög > Medium > Låg
	Hög värmeinställning	3 LED-lampor tända
	Medium värmeinställning	2 LED-lampor tända
	Låg värmeinställning	1 LED-lampa tänd
Automatisk avstängning	2 timmar	Produkten stängs av för att spara energi/av säkerhetsskäl

Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE)



Elektriska och elektroniska apparater innehåller material och ämnen som kan ha skadliga effekter på människors hälsa och miljön. Denna symbol som sitter på apparaten, tillbehören eller förpackningsmaterialet anger att denna produkt inte får sorteras som hushållsavfall utan måste lämnas in till separat avfallshantering! Inom EU och i andra europeiska länder som har separata uppsamlingssystem för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter ska apparaten lämnas in på en motsvarande anläggning för återvinning. Genom att bortskaffa apparaten på korrekt sätt bidrar du till att undvika potentiella faror för miljön och människors hälsa som orsakas av felaktig avfallshantering. Materialåtervinningen bidrar till bevarandet av naturresurser.

Bruksanvisning

1. Packa upp fotstödet och placera det på golvet. Fotstödet kan användas för uppvärmning genom att placera den platta sidan nedåt. I denna position kan fötterna föras in i överdraget för extra komfort.
Alternativt, när det inte används i värmeläge, kan fotstödet användas upp och ned på sin böjda sida som ett gungande fotstöd.
2. Anslut den medföljande strömkabeln till kontrollpanelen på sidan av fotstödet och anslut till ett eluttag (fig. 1). Placera kabeln mot baksidan av fotstödet för att undvika snubbelrisk.
3. Använd kontrollpanelen för att slå på och njuta av värmen.
4. Koppla ur fotstödet när det inte används.

Ta bort och tvätta fotstödsöverdraget

1. Öppna dragkedjan och ta bort fotstödsöverdraget (fig. 2) och handtvätta endast (fig. 3). Tvätta inte kudden eller strömförsörjningen.
2. Lufttorka helt före användning.
3. Sätt tillbaka kudden i fotstödsöverdraget och stäng dragkedjan för att säkra det (fig. 4 och 5).

Lagring

- Se till att produkten är avstängd när den inte används och att den får svalna innan den förvaras på en torr plats.
- Koppla bort adaptorn vid förvaring.
- Förvara inte dynan med någonting ovanpå den som kan skrynkla den.



Lue ja säilytä nämä tärkeät turvallisuusohjeet



Käyttöohjeiden kopio, vihjeitä ja vianetsintäopas löytyvät osoitteesta www.leitz.com



VAROITUS!

Lue kaikki tämän tuotteen mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.



VAROITUS!

Lue kaikki turvallisuustiedot ja ohjeet.

Valmistaja ei ole vastuussa omaisuus- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat tuotteen virheellisestä käsittelystä tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Tällaisissa tapauksissa takuu raukeaa. Säilytä kaikki turvallisuustiedot ja ohjeet tulevaa tarvetta varten ja välitä ne laitteen seuraaville käyttäjille.

- Käytä lämmitettävää tuotetta vain mukana toimitetun adapterin kanssa. Erillisen adapterin käyttö voi vahingoittaa tuotetta ja olla vaarallista.
- Tämä tuote ei ole lelu eikä se sovellu lasten tai eläinten käyttöön.
- Sammuta tuote aina ja irrota adapteri virtalähteestä, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Pidä etäällä tulesta, nesteistä, vedestä ja kosteudesta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on märkä.
- Älä altista tuotetta muiden tuotteiden muodostamalle liialliselle lämmölle.
- Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka ovat herkkiä lämmölle tai jotka eivät pysty reagoimaan ylikuumenemiseen.
- Älä nuku tuotteen kanssa, koska se voi aiheuttaa palovammoja.
- Tarkista tuote säännöllisesti varmistaaksesi, että kaikki sen sähköosat toimivat oikein.
- Lopeta tuotteen käyttö, jos se on vaurioitunut. Älä yritä avata, muokata tai korjata tuotetta.
- Laitetta ei saa käyttää, jos siinä on merkkejä vaurioista.
- Laitetta ei saa käyttää eläinten lämmittämiseen.
- Ulkokengät on riisuttava ennen käyttöä.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemus ja tieto, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Laitetta saa käyttää vain laitteen mukana toimitetulla virtalähteellä.

Tämä tuote on tarkoitettu aikuisten henkilökohtaiseen lämmittämiseen sisätiloissa koti- tai toimistoympäristössä lyhyitä ajanjaksoja varten siten, että ihon ja tyynyn välissä on vaatekerros.



Lue käyttöopas



Alle kolmevuotiaat lapset eivät saa käyttää tätä laitetta, koska he eivät voi reagoida ylikuumenemiseen



Älä pese lämmitettävää alustaa, vaan pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla ja kuivaa täysin ennen käyttöä



Päälinen voidaan irrottaa ja pestä käsin. Älä pese sisätyynyä käsin



Älä pese kemiallisesti mitään tuotteen osaa



Älä rumpukuivaa mitään tuotteen osaa



Älä valkaise mitään tuotteen osaa



Älä siilitä mitään tuotteen osaa



Älä käytä taitettuna tai rypistyneenä

Virtalähde

- Tarkista virtalähde ja kaapeli vaurioiden varalta ennen käyttöä. Jos havaitaan näkyviä vaurioita, voimakasta hajua tai komponenttien liiallista kuumenemista, irrota kaikki liitännät välittömästi ja lopeta virtalähteen käyttö.
- Virtalähde on liitettävä pysyvään ja maadoitettuun AC-seinäpistorasiaan.
- Varmista ennen verkkovirtaan liittämistä, että paikallinen verkkojännite vastaa virtalähteeseen merkittyä jännitettä.
- Käytä virtalähdettä sopivassa, oikein asennetussa ja helposti saavutettavassa verkkovirtapistorasiassa äläkä käytä jatkojohtoja. Varmista, että virtalähde voidaan irrottaa verkkovirrasta milloin tahansa.

Ohjauspaneeli	Toimi	Ohje
	Tuote käynnistyy	Paina ja pidä pohjassa kolmen sekunnin ajan
	Tuote sammuu	Paina ja pidä pohjassa kolmen sekunnin ajan
	Napsauta kerran	Korkea > keskitaso > matala
	Korkea lämpötila-asetus	3 LED-valoa palaa
	Keskitason lämpötila-asetus	2 LED-valoa palaa
	Matala lämpötila-asetus	1 LED-valo palaa
Auto-maattinen sammutus	2 tuntia	Tuote sammuu energiansäästö-/turvallisussyistä

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja ja aineita, joilla voi olla haitallisia vaikutuksia ihmisten terveyteen ja ympäristöön. Tämä symboli laitteessa, lisävarusteissa tai pakkauksessa ilmaisee, että laitetta ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan se täytyy kerätä erikseen! Hävitä laite sähköja elektroniikkaromun kierrätykseen tarkoitettun keräilypisteen kautta EU-maissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliset keräilyjärjestelmät sähkö- ja elektroniikkaromulle. Hävittämällä laitteen oikein autat välttämään mahdollisia ympäristöja terveyshaittoja, joita käytöstä poistettujen laitteiden virheellinen hävittäminen voi muutoin aiheuttaa. Materiaalien kierrättäminen edesauttaa luonnonvarojen säilymistä.



Käyttöohjeet

- Ota jalkatuki pakkauksesta ja aseta se lattialle. Jalkatukea voidaan käyttää lämmittämiseen asettamalla tasainen puoli alaspäin. Tässä asennossa jalat voidaan asettaa suojuksen sisään lisämukavuuden takaamiseksi.
Vaihtoehtoisesti, kun lämmitystilaa ei käytetä, jalkatukea voidaan käyttää ylösalaisin kaarevan puolensa päällä keinoavana jalkatukena.
- Liitä mukana toimitettu virtajohto jalkatuen sivulla olevaan ohjauspaneeliin ja kytke pistorasiaan (kuva 1). Asettele johto jalkatuen taakse kompastumisvaaran välttämiseksi.
- Käytä ohjauspaneelia laitteen käynnistämiseen ja nauti lämmöstä.
- Irrota jalkatuki verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä.

Jalkatuen suojuksen poistaminen ja peseminen

- Avaa vetoketju ja poista jalkatuen suojuksen (kuva 2) ja pese vain käsin (kuva 3). Älä pese tyynyä tai virtalähdettä.
- Anna kuivua täysin ilmassa ennen käyttöä.
- Aseta tyyny takaisin jalkatuen suojukseen ja sulje vetoketju kiinnittäaksesi sen paikalleen (kuvat 4 ja 5).

Säilytys

- Kun tuotetta ei käytetä, varmista, että se on sammutettu ja anna sen jäähtyä ennen kuin asetat sen säilytykseen kuivaan paikkaan.
- Irrota adapteri säilytyksen ajaksi.
- Älä säilytä tyynyä niin, että sen päällä olisi mitään, joka voisi rypistää sen.



Palun lugege neid olulisi ohutusjuhiseid ja hoidke need alles



Kasutusjuhiste, näpunäidete ja tõrkeotsingu juhendi täieliku koopia saamiseks külastage veebisaiti www.leitz.com



HOIATUS!

Lugege läbi kõik selle tootega kaasasolevad ohutushoiatused, juhised, illustratsioonid ja spetsifikatsioonid.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.



HOIATUS!

Lugege läbi kogu ohutusteave ja juhised.

Tootja ei vastuta materiaalse kahju või kehavigastuste eest, mis on põhjustatud ebaõigest käsitsemisest või ohutusjuhiste mittejärgimisest.

Sellistel juhtudel garantii tühistatakse. Hoidke kogu ohutusteave ja juhised edaspidiseks kasutamiseks alles ning andke need seadme järgmistele kasutajatele.

- Kasutage soojendusega toodet ainult kaasasoleva adapteriga. Eraldi adapteri kasutamine võib toodet kahjustada ja olla ohtlik.
- See toode ei ole mänguasi ja ei sobi kasutamiseks lastele ega loomadele
- Lülitage toode alati välja ja ühendage adapter vooluvõrgust lahti, kui toodet ei kasutata pikema aja jooksul.
- Hoida eemal tulest, vedelikest, veest ja niiskusest.
- Ärge kasutage, kui toode on märg
- Ärge jätke toodet teiste liiga kuumade toodete juurde
- Toodet ei tohi kasutada inimesed, kes on kuumuse suhtes tundlikud või haavatavad inimesed, kes ei ole võimelised ülekuumenemisele reageerima.
- Ärge kasutage toodet magamise ajal, kuna see võib põhjustada põletusi
- Kontrollige toodet regulaarselt, et kõik elektroonikaseadmed töötaksid õigesti
- Lõpetage toote kasutamine, kui see on kahjustatud. Ärge püüdke toodet avada, muuta ega parandada
- Seadet ei tohi kasutada, kui sellel on kahjustuse märke.
- Seadet ei tohi kasutada loomade soojendamiseks.
- Enne kasutamist tuleb välisjalanõud eemaldada.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi lapsed ilma järelevalveta teha.
- Seda seadet võivad kasutada alates 8-aastased lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta isikud, kui neid juhendatakse või juhendati seadme ohutu kasutamise osas ning nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Seadet tohib kasutada ainult koos seadmega kaasasoleva toiteploki.

See toode on mõeldud täiskasvanute isiklikuks soojendamiseks siseruumides kodu- või kontorikeskkonnas lühiajaliseks kasutamiseks, kus naha ja padja vahel on riidekiht.



Lugege kasutusjuhendit



Alla kolmeaastased lapsed ei tohi seda seadet kasutada, kuna nad ei reageeri ülekuumenemisele



Mitte pesta soojendatud padjakest, vaid pühkida puhtaks niiske lapiga ja kuivatada enne kasutamist täielikult



Kate on eemaldatav ja käsitsi pestav. Mitte pesta sisemist patja käsitsi



Ühtegi osa ei tohi keemiliselt puhastada



Ühtegi toote osa ei tohi trummelkuivatis kuivatada



Mitte pleegitada ühtegi toote osa



Mitte triikida ühtki toote osa



Mitte kasutada voldituna ega rikutuna

Toiteallikas

- Kontrollige enne kasutamist toiteallikat ja kaablit kahjustuste suhtes. Kui esineb nähtavaid kahjustusi, tugevat lõhna või komponentide liigset ülekuumenemist, eemaldage kohe kõik ühendused ja lõpetage toiteallika kasutamine.
- Toiteallikas peab olema ühendatud püsivasse ja maandatud vahelduvvoolu seinakontakti.
- Enne vooluvõrku ühendamist veenduge, et kohalik võrgupinge vastab toiteallikale märgitud pingele.
- Kasutage toiteallikat sobivas, õigesti paigaldatud ja kergesti ligipääsetavas vooluvõrgu pistikupesas ning ärge kasutage pikendusjuhtmeid. Veenduge, et toiteallikat saab igal ajal vooluvõrgust lahti ühendada.

Juhtpaneel	Toiming	Näidik
	Sisselülitamine	Vajutage 3 sekundit
	Väljalülitamine	Vajutage 3 sekundit
	Klõpsake üks kord	Tugev > mõõdukas > nõrk
	Tugev soojuse säte	3 LED-tuld põleb
	Mõõduka soojuse säte	2 LED-tuld põleb
	Nõrga soojuse säte	1 LED-tuli põleb
Automaatne väljalülitus	2 tundi	Toode lülitub energia säästmiseks / ohutusseks välja

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE)

Elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad materjale ja aineid, mis võivad kahjustada inimeste tervist ja keskkonda. See seadmel, lisatarvikutel või pakendil olev sümbol näitab, et seadet ei tohi visata sorteerimata olmeprügi hulka, vaid seda tuleb käidelda eraldi! Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on kasutusel elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete eraldi kogumise süsteem, tuleb seade toimetada elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõttuga tegelevasse kogumispunkti. Kui kõrvaldate seadme nõuetekohaselt, aitate vältida võimalikke ohte inimeste tervisele ja keskkonnale, mis võivad tuleneda kasutatud seadme ebaõigest käitlemisest. Materjalide ringlussevõtmine aitab säästa loodusvarasid.



Kasutusjuhend

- Võtke jalatugi pakendist välja ja asetage see põrandale. Jalatugi soojendab, kui asetada tasane külg allapoole. Selles asendis saab jalad lisamugavuse tagamiseks ümbrise sisse asetada.
Alternatiivina, kui seda ei kasutata soojendusrežiimis, saab jalatuge kasutada tagurpidi selle kumeral küljel kiikuna jalatoena.
- Ühendage kaasasolev toitekaabel jalatoe küljel oleva juhtpaneeliga ja ühendage vooluvõrku (joonis 1). Asetage kaabel jalatoe taha, et vältida komistamisohtu.
- Kasutage juhtpaneeli sisselülitamiseks ja nautige soojust.
- Kui jalatuge ei kasutata, eemaldage see vooluvõrgust.

Jalatoe katte eemaldamine ja pesemine

- Avage tõmblukk ja eemaldage jalatoe kate (joonis 2) ning peske ainult käsitsi (joonis 3). Ärge peske patja ega toiteallikat.
- Laske enne kasutamist täielikult õhu käes kuivada.
- Sisestage padi tagasi jalatoe katte sisse ja sulgege kinnitamiseks tõmblukk (joonised 4 ja 5).

Hoidmine

- Kui toodet ei kasutata, veenduge, et see oleks välja lülitatud ja laske sellel jahtuda, enne kui seda kuivas kohas hoitakse.
- Eemaldage adapter hoiustamise ajaks vooluvõrgust..
- Ärge hoidke patja nii, et selle peal on midagi, mis seda kortsutab.



Lūdzu, izlasiet un saglabāiet šos svarīgos drošības norādījumus



Lai iegūtu pilnu ekspluatācijas noteikumu, ieteikumu un padomu, kā arī problēmu novēršanas rokasgrāmatas eksemplāru, lūdzu, apmeklējiet tīmekļa vietni www.leitz.com



BRĪDINĀJUMS!

Izlasiet visus brīdinājumus par drošību, norādījumus, ilustrācijas un specifiskācijas, kas nodrošinātas ar šo izstrādājumu.

Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uziņām.



BRĪDINĀJUMS!

Lūdzu, izlasiet visu drošības informāciju un norādījumus.

Ražotājs nav atbildīgs par materiālajiem zaudējumiem vai miesas bojājumiem, kas radušies nepareizas apiešanās vai drošības norādījumu neievērošanas dēļ.

Šādos gadījumos garantija tiek anulēta. Saglabāiet visu drošības informāciju un norādījumus turpmākām uziņām un nododiet tos nākamajiem šīs ierīces lietotājiem.

- Izmantojiet apslidāmo produktu tikai ar komplektā iekļauto adapteri. Atsevišķa adaptera izmantošana var sabojāt produktu un būt bīstama.
- Šis izstrādājums nav rotaļlieta un nav piemērots lietošanai bērniem vai dzīvniekiem.
- Vienmēr izslēdziet produktu un atvienojiet adapteri, ja tas netiek izmantots ilgāku laiku.
- Sargājiet no uguns, šķidrumiem, ūdens un mitruma.
- Nelietojiet, ja tas ir slapjš.
- Nepakļaujiet šo izstrādājumu pārmērīgam citu izstrādājumu radītam siltumam.
- Šo izstrādājumu nedrīkst lietot cilvēki, kas ir jutīgi pret karstumu vai neaizsargāti cilvēki, kuri nespēj reaģēt uz pārkaršanu.
- Neguliet, kad lietojat šo izstrādājumu, jo tas var izraisīt apdegumus.
- Regulāri pārbaudiet izstrādājumu, lai pārliecinātos, ka visa elektronika darbojas pareizi.
- Pārtrauciet izstrādājuma lietošanu, ja tas ir bojāts. Nemēģiniet atvērt, pārveidot vai labot šo izstrādājumu.
- Ierīci nedrīkst lietot, ja ir redzamas bojājumu pazīmes.
- Ierīci nedrīkst izmantot dzīvnieku sildīšanai.
- Pirms lietošanas jānovelk āra apavi.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos riskus.
- Ierīci drīkst izmantot tikai ar ierīces komplektācijā iekļauto barošanas bloku.

Šis produkts ir paredzēts pieaugušo personīgai sildīšanai iekšelpu mājās vai biroja vidē īslaicīgai lietošanai, ar apģērba kārtu starp ādu un spilvenu.



Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu



Bērni, kas ir jaunāki par trīs gadiem, nedrīkst lietot šo ierīci, jo viņi nespēj reaģēt uz pārkaršanu



Nemazgājiet apslidāmo paliktņi, tikai noslaukiet to ar mitru drānu un pilnībā nosusiniet pirms lietošanas



Pārsegu var noņemt un mazgāt ar rokām. Nemazgājiet iekšējo spilvenu ar rokām



Nedrīkst ķīmiski tīrīt nevienu izstrādājuma daļu



Nežāvējiet velas mašīnā nevienu izstrādājuma daļu



Nebaliniet nevienu izstrādājuma daļu



Negludiniet nevienu izstrādājuma daļu



Nelietojiet salocītu vai sakrokotu

Barošanas avots

- Pirms lietošanas pārbaudiet barošanas avotu un kabeli, vai nav bojājumu. Ja ir redzami bojājumi, jūtama spēcīga smaka vai komponenti pārmērīgi uzkarst, nekavējoties atvienojiet visus savienojumus un pārtrauciet barošanas avota lietošanu.
- Barošanas avotam jābūt pievienotam pastāvīgai un iezemētai maiņstrāvas sienas kontaktligzdai.
- Pirms pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka vietējais tīkla spriegums atbilst uz barošanas avota norādītajam.
- Izmantojiet barošanas avotu piemērotā, pareizi uzstādītā un viegli pieejamā elektrotīkla kontaktligzdā un neizmantojiet pagarinātājus. Pārliecinieties, ka barošanas avotu jebkurā laikā var atvienot no elektrotīkla.

Vadības panelis	Darbība	Norāde
	Ieslēgt	Nospiediet un turiet 3 sekundes
	Izslēgt	Nospiediet un turiet 3 sekundes
	Vienreiz noklikšķiniet	Liels > Vidējs > Mazs
	Liela siltuma iestatījums	Ieslēgti 3 LED indikatori
	Vidēja siltuma iestatījums	Ieslēgti 2 LED indikatori
	Maza siltuma iestatījums	Ieslēgts 1 LED indikators
Automātiskā izslēgšana	2 stundas	Izstrādājums izslēgsies, lai taupītu enerģiju/drošības apsvērumu dēļ

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA)



Elektriskās un elektroniskās ierīces satur materiālus un vielas, kurām var būt kaitīga ietekme uz cilvēku veselību un vidi. Ja uz ierīces, tās piederumiem vai iepakojuma redzams šāds simbols, tas nozīmē, ka ierīci nedrīkst izmest kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem, bet tā ir jānodod atsevišķi! Atbrīvojieties no ierīces vietās, kurās pārstrādei tiek pieņemti elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumi ES un citu Eiropas valstu teritorijā, kurās ieviestas atsevišķas sistēmas elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu savākšanai. Atbrīvojoties no ierīces pienācīgi, jūs palīdzat novērst iespējamo apdraudējumu videi un sabiedrības veselībai, ko varētu radīt aprīkojuma atkritumu nepienācīga apstrāde. Materiālu pārstrāde palīdz saglabāt dabas resursus.

Lietošanas instrukcija

- Izņemiet kāju balstu no iepakojuma un novietojiet to uz grīdas. Kāju balstu var izmantot sildīšanai, novietojot plakano pusi uz leju. Šajā pozīcijā kājas var ievietot pārvalkā papildu komfortam.
Alternatīvi, ja tas netiek izmantots sildīšanas režīmā, kāju balstu var izmantot apgrieztu uz izliektās puses kā šūpojošu kāju balstu.
- Pievienojiet komplektā iekļauto strāvas kabeli vadības panelim kāju balsta sānos un pievienojiet kontaktligzdai (1. att.). Novietojiet kabeli kāju balsta aizmugurē, lai izvairītos no pakļūšanas riska.
- Izmantojiet vadības paneli, lai ieslēgtu un izbaudītu siltumu.
- Atvienojiet kāju balstu no elektrotīkla, kad tas netiek izmantots.

Kāju balsta pārvalka noņemšana un mazgāšana

- Atveriet rāvējslēdzēju un noņemiet kāju balsta pārvalku (2. att.) un mazgājiet tikai ar rokām (3. att.). Nemazgājiet spilvenu vai barošanas avotu.
- Pirms lietošanas pilnībā izžāvējiet gaisā.
- Ievietojiet spilvenu atpakaļ kāju balsta pārvalkā un aizveriet rāvējslēdzēju, lai nostiprinātu (4. un 5. att.).

Glabāšana

- Kad izstrādājums netiek lietots, gādājiet, lai pirms novietošanas glabāšanai sausā vietā tas būtu izslēgts, kā arī ļaujiet tam atdzist.
- Uzglabāšanas laikā atvienojiet adapteri.
- Glabājot spilvenu, nenovietojiet uz tā neko tādu, kas varētu to saburīt.

**Perskaitykite ir išsaugokite šias svarbias saugos instrukcijas**

Norėdami gauti visą naudojimo instrukciją, patarimų ir trikčių šalinimo vadovo kopiją, apsilankykite www.leitz.com

**ĮSPĖJIMAS!**

Perskaitykite visus su šiuo gaminiu pateiktus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas. Neišmeskite įspėjimų ir instrukcijų, kad galėtumėte pasižiūrėti ateityje.

**ĮSPĖJIMAS!**

Perskaitykite visą saugos informaciją ir instrukcijas.

Gaminioas neatsako už materialinę žalą ar sužalojimus dėl netinkamo naudojimo arba saugos nurodymų nesilaikymo.

Tokiais atvejais garantija netenka galios. Neišmeskite saugos informacijos ir instrukcijų, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir perduokite jas kitiems įrenginio naudotojams.

- Šildomą gaminį naudokite tik su pateiktu adapteriu. Naudojant atskirą adapterį galima sugadinti gaminį ir tai gali būti pavojinga.
- Šis gaminys nėra žaislas ir netinka naudoti vaikams ar gyvūnams.
- Visada išjunkite gaminį ir atjunkite adapterį, kai jis ilgą laiką nenaudojamas.
- Laikykite atokiau nuo ugnies, skysčių, vandens ir drėgmės.
- Nenaudokite sušlapusio įrenginio.
- Saugokite gaminį nuo kitų gaminių perteklinės šilumos.
- Gaminio negali naudoti jautrūs karščiui arba pažeidžiami žmonės, kurie negali susidoroti su perkaitimu.
- Nemiegokite su gaminiu, nes jis gali nudeginti.
- Reguliariai tikrinkite, ar visa gaminio elektronika veikia tinkamai.
- Nenaudokite pažeisto gaminio. Nebandykite atidaryti, modifikuoti ar taisyti gaminio.
- Prietaiso negalima naudoti, jei yra pažeidimo požymių.
- Prietaiso negalima naudoti gyvūnams šildyti.
- Prieš naudojimą būtina nusiauti lauko avalynę.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys sumažėjusią fizinę, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta susijusius pavojus.
- Prietaisą galima naudoti tik su kartu su prietaisu pateiktu maitinimo bloku.

Šis gaminys skirtas suaugusiųjų asmeniniam šildymui trumpą laiką vidaus namų arba biuro aplinkoje, kai tarp odos ir pagalvėlės yra drabužių sluoksnių.



Perskaitykite naudotojo vadovą



Vaikams iki trejų metų draudžiama naudotis šiuo prietaisu, nes jie nesugeba reaguoti į perkaitimą



Neplaukite įkaitusio padėklo, tik nuvalykite drėgna šluoste ir prieš naudodami visiškai išdžiovinkite



Uždangalą galima nuimti ir skalbti rankomis. Neplaukite rankomis vidinės pagalvėlės



Nevalykite jokios gaminio dalies sausuoju būdu



Nedžiovinkite džiovyklėje jokios gaminio dalies



Nebalinkite jokios gaminio dalies



Nelyginkite jokios gaminio dalies



Nenaudokite sulankstyto ar susukto

Maitinimo šaltinis

- Prieš naudodami patikrinkite, ar maitinimo šaltinis ir kabelis nėra pažeisti. Jei pastebimi pažeidimai, stiprus kvapas arba per didelis komponentų perkaitimas, nedelsdami atjunkite visas jungtis ir nebenaudokite maitinimo šaltinio.
- Maitinimo šaltinis turi būti prijungtas prie nuolatinio ir įžeminto kintamosios srovės sieninio lizdo.
- Prieš prijungdami prie elektros tinklo įsitikinkite, kad vietinė tinklo įtampa atitinka ant maitinimo šaltinio nurodytą įtampą.
- Naudokite maitinimo šaltinį tinkamame, tinkamai įrengtame ir lengvai pasiekiamame elektros lizde ir nenaudokite ilgtintuvų. Užtikrinkite, kad maitinimo šaltinį būtų galima bet kuriuo metu atjungti nuo elektros tinklo.

Valdymo skydelis	Veiksmas	Indikatorius
	Įjungti	Paspauskite ir palaikykite 3 sekundes
	Išjungti	Paspauskite ir palaikykite 3 sekundes
	Vienas spustelėjimas	Aukštas > Vidutinis > Žemas
	Aukštas šilumos nustatymas	Įsijungia 3 LED lemputės
	Vidutinės šilumos nustatymas	Įsijungia 2 LED lemputės
	Žemas šilumos nustatymas	Įsijungia 1 LED lemputė
Automatinis išjungimas	2 val.	Gaminys išsijungs taupydamas energiją / saugumo sumetimais

Elektros ir elektroninės įrangos (EEI) atliekos



Elektros ir elektroniniuose prietaisuose yra medžiagų ir medžiagų, kurios gali pakenkti žmonių sveikatai ir aplinkai. Šis simbolis ant prietaiso, jo priedų ar įpakavimo reiškia, kad prietaiso negalima laikyti nerūšiuojamomis buitinėmis atliekomis, jį būtina perdirbti atskirai! Atiduokite šį prietaisą elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo taške ES ar kitose Europos šalyse, turinčiose atskiras elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo sistemas. Tinkamai išmesdami šį prietaisą padėsite išvengti žalos aplinkai ir visuomenės sveikatai, kurią galėtų sukelti netinkamas elgesys su prietaiso atliekomis. Medžiagų perdirbimas prisideda prie gamtos išteklių tausojimo.

Naudojimo instrukcijos

1. Išpakuokite kojų atramą ir padėkite ją ant grindų. Kojų atramą galima naudoti šildymui padedant plokščiaja puse žemyn. Šioje padėtyje kojas galima įkišti į užvalkalą papildomam komfortui. Taip pat, kai nenaudojamas šildymo režimas, kojų atramą galima naudoti apvertus ją ant išlenktosios pusės kaip supamą kojų atramą.
2. Prijunkite pateiktą maitinimo kabelį prie valdymo skydelio kojų atramos šone ir prijunkite prie elektros lizdo (1 pav.). Nukreipkite kabelį į kojų atramos galą, kad išvengtumėte užkliuvimo pavojaus.
3. Naudokite valdymo skydelį įjungimui ir mėgautis šiluma.
4. Atjunkite kojų atramą nuo elektros tinklo, kai ji nenaudojama.

Kojų atramos užvalkalo nuėmimas ir skalbimas

1. Atsekite užtrauktuką ir nuimkite kojų atramos užvalkalą (2 pav.) ir skalbkite tik rankomis (3 pav.). Neskalbkite pagalvės ar maitinimo šaltinio.
2. Prieš naudojimą leiskite visiškai išdžiūti ore.
3. Įdėkite pagalvę atgal į kojų atramos užvalkalą ir užsekite užtrauktuką, kad pritvirtintumėte (4 ir 5 pav.).

Saugojimas

- Prieš padėdami nenaudojamą gaminį į sausą vietą, įsitikinkite, kad jis išjungtas, ir leiskite jam atvėsti.
- Prieš padėdami saugoti, atjunkite adapterį.
- Nelaikykite pašalinių daiktų ant pagalvės, kad ji nesiglamžytų.



Przeczytaj i zachowaj te ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



Pełną kopię instrukcji obsługi, wskazówek oraz wytycznych dotyczących rozwiązywania problemów można znaleźć w witrynie www.leitz.com



UWAGA!

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego produktu.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.



UWAGA!

Prosimy o zapoznanie się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne ani obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową obsługą produktu lub nieprzestrzeganiem wytycznych dotyczących bezpieczeństwa. W takich przypadkach gwarancja zostanie unieważniona.

Zachowaj wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje do wykorzystania ich w przyszłości i przekazaj je kolejnym użytkownikom urządzenia.

- Produkt grzewczy należy używać wyłącznie z dostarczonym adapterem. Użycie oddzielnego adaptera może spowodować uszkodzenie produktu i może być niebezpieczne.
- Ten produkt nie jest zabawką i nie nadaje się do użytku przez dzieci ani zwierzęta.
- Zawsze wyłączaj produkt i odłączaj adapter, gdy nie jest używany przez dłuższy czas.
- Trzymaj produkt z dala od ognia, plynów, wody i wilgoci.
- Nie używaj produktu, jeśli jest mokry.
- Nie narażaj produktu na działanie nadmiernego ciepła pochodzącego od innych produktów.
- Z produktu nie mogą korzystać osoby wrażliwe na ciepło lub osoby, które nie są w stanie zareagować na przegrzanie.
- Nie wolno spać z włączonym produktem, gdyż może to spowodować oparzenia.
- Regularnie sprawdzaj produkt, upewniając się, że jego elektronika działa prawidłowo.
- Zaprzestań używania produktu, jeśli jest uszkodzony. Nie próbuj otwierać, modyfikować ani naprawiać produktu.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia.
- Urządzenia nie należy używać do ogrzewania zwierząt.
- Przed użyciem należy zdjąć obuwie zewnętrzne.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z jednostką zasilającą dostarczoną wraz z urządzeniem.

Ten produkt jest przeznaczony do osobistego ogrzewania dorosłych w pomieszczeniach domowych lub biurowych przez krótkie okresy czasu, z warstwą odzieży pomiędzy skórą a poduszką.



Należy się zapoznać z instrukcją obsługi



Dzieciom poniżej trzeciego roku życia nie wolno używać tego urządzenia ze względu na ich niezdolność do reagowania na przegrzanie.



Nie myć podgrzewanej podkładki łóżka, a jedynie wytrzeć wilgotną ściereczką i dokładnie osuszyć przed użyciem



Pokrowiec można zdjąć i prać ręcznie. Nie prać ręcznie wewnętrznej poduszki.



Nie czyścić chemicznie żadnej części produktu.



Nie suszyć żadnej części produktu w suszarce bębnowej.



Nie wybielać żadnej części produktu.



Nie prasować żadnej części produktu.



Nie używać produktu, gdy jest złożony lub pomarszczony.

Zasilanie

- Przed użyciem sprawdź zasilacz i przewód pod kątem uszkodzeń. W przypadku widocznych uszkodzeń, silnego zapachu lub nadmiernego przegrzewania się elementów natychmiast odłącz wszystkie połączenia i zaprzestań używania zasilacza.
- Zasilacz musi być podłączony do stałego i uziemionego gniazda ściennego prądu przemiennego.
- Przed podłączeniem do sieci elektrycznej upewnij się, że lokalne napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na zasilaczu.
- Używaj zasilacza w odpowiednim, prawidłowo zainstalowanym i łatwo dostępnym gnieździe sieciowym i nie używaj przedłużaczy. Upewnij się, że zasilacz można w każdej chwili odłączyć od sieci elektrycznej.

Panel sterowania	Działanie	Wskazanie
	Włączenie	Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy
	Wyłączenie	Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy
	Kliknięcie raz	Wysoka > Średnia > Niska
	Ustawienie wysokiej temperatury	Świecą się 3 diody LED
	Ustawienie średniej temperatury	Świecą się 2 diody LED
	Ustawienie niskiej temperatury	Świeci się 1 dioda LED
Automatyczne wyłączenie	2 godziny	Produkt wyłączy się, aby oszczędzać energię / ze względów bezpieczeństwa

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE)



Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają materiały i substancje, które mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzkie zdrowie i środowisko. Ten symbol umieszczony na urządzeniu, akcesoriach lub opakowaniu wskazuje, że tego urządzenia nie wolno wyrzucić do pojemnika na niesortowane odpady komunalne, lecz należy go zutylizować oddzielnie! Urządzenie należy zutylizować, przekazując do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego na terenie UE i w innych krajach europejskich, w których działają odrębne systemy zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Utylizacja urządzenia w prawidłowy sposób pomoże uniknąć ewentualnych zagrożeń dla środowiska naturalnego i zdrowia publicznego, które w przeciwnym wypadku mogłyby nastąpić na skutek nieprawidłowego przetwarzania zużytego sprzętu. Przetwarzanie materiałów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych.

Instrukcja użytkowania

1. Rozpakować podnóżek i umieścić go na podłodze. Podnóżek może być używany do ogrzewania po umieszczeniu płaską stroną do dołu. W tej pozycji stopy można wsunąć do pokrowca dla większego komfortu.
Alternatywnie, gdy tryb ogrzewania nie jest używany, podnóżek może być używany odwrócony na swojej zakrzywionej stronie jako bujany podnóżek.
2. Podłączyć dostarczony przewód zasilający do panelu sterowania znajdującego się z boku podnóżka i podłączyć do gniazda zasilania (rys. 1). Poprowadzić przewód w kierunku tylnej części podnóżka, aby uniknąć ryzyka potknięcia.
3. Użyć panelu sterowania, aby włączyć urządzenie i cieszyć się ciepłem.
4. Odtąć podnóżek od zasilania, gdy nie jest używany.

Zdejmowanie i pranie pokrowca podnóżka

1. Rozpiąć zamek błyskawiczny i zdjąć pokrowiec podnóżka (rys. 2) i prać wyłącznie ręcznie (rys. 3). Nie prać poduszki ani zasilacza.
2. Przed użyciem pozostawić do całkowitego wyschnięcia na powietrzu.
3. Włożyć poduszkę z powrotem do pokrowca podnóżka i zapiąć zamek błyskawiczny, aby zabezpieczyć (rys. 4 i 5).

Przechowywanie

- Gdy produkt nie jest używany, wyłącz go i pozostaw do ostygnięcia, a następnie przechowuj w suchym miejscu.
- Odtąć adapter podczas przechowywania.
- Nie kładź nic na przechowywanej poduszce, aby jej nie zagiąć.



Přečtěte si tyto důležité bezpečnostní pokyny a uschovejte si je



Úplnou kopii návodu k obsluze, rady a tipy a průvodce řešením problémů najdete na www.leitz.com



POZOR:

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané s tímto produktem.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.



POZOR:

Přečtěte si prosím všechny informace o bezpečnosti a pokyny.

Výrobce neručí za případné materiální škody nebo zranění osob způsobené nesprávnou manipulací nebo nedodržením bezpečnostních pokynů.

V takových případech bude záruka neplatná. Uschovejte všechny informace o bezpečnosti a pokyny pro budoucí použití a předejte je dalším uživatelům zařízení.

- Vyhřívání výrobek používejte pouze s dodaným adaptérem. Použití samostatného adaptéru může způsobit poškození výrobku a může být nebezpečné.
- Tento výrobek není hračka a není vhodný pro děti nebo zvířata.
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vždy jej vypněte a odpojte adaptér.
- Chraňte před ohněm, kapalinami, vodou a vlhkostí.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je mokrá.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému teple vydávanému jinými výrobky.
- Výrobek nesmí používat osoby citlivé na teplo nebo zranitelné osoby, které nejsou schopny reagovat na přehřátí.
- S výrobkem nespěte, protože by mohl způsobit popálení.
- Výrobek pravidelně kontrolujte, abyste se ujistili, že veškerá elektronika funguje správně.
- Pokud je výrobek poškozen, přestaňte jej používat. Nepokoušejte se výrobek otevřít, upravit nebo opravit.
- Spotřebič nesmí být používán, pokud vykazuje známky poškození.
- Spotřebič nesmí být používán k zahřívání zvířat.
- Před použitím musí být odstraněna venkovní obuv.
- Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Spotřebič smí být používán pouze s napájecí jednotkou dodanou se spotřebičem.

Tento výrobek je určen k osobnímu zahřívání dospělých v domácím nebo kancelářském prostředí v interiéru po krátkou dobu, přičemž mezi pokožkou a polštářem musí být vrstva oděvu.



Přečtěte si návod k obsluze



Děti mladší tří let nesmějí tento spotřebič používat, protože nejsou schopny reagovat na přehřátí



Vyhřívanou podložku nemyjte, pouze je otřete vlhkým hadříkem a před použitím zcela osušte



Potah lze sundat a vyprat v ruce. Vnitřní polštář nemyjte ručně



Žádnou část výrobku nečistěte chemicky



Žádnou část produktu nesušte v sušičce



Žádnou část produktu nebělte



Žádnou část výrobku nežehejte



Nepoužívejte složené nebo zkroutené

Napájení

- Před použitím zkontrolujte napájecí zdroj a kabel, zda nejsou poškozené. Pokud je viditelné jakékoli poškození, silný zápach nebo nadměrné přehřívání součástí, okamžitě odpojte všechna připojení a přestaňte napájecí zdroj používat.
- Napájecí zdroj musí být připojen k trvale instalované a uzemněné síťové zásuvce AC.
- Před připojením k elektrické síti se ujistěte, že místní síťové napětí odpovídá hodnotě uvedené na napájecím zdroji.
- Používejte napájecí zdroj ve vhodné, správně instalované a snadno přístupné síťové zásuvce a nepoužívejte prodlužovací kabely. Zajistěte, aby bylo možné napájecí zdroj kdykoli odpojit od elektrické sítě.

Ovládací panel	Akce	Indikace
	Zapnutí	Stiskněte a podržte 3 sekundy
	Vypnutí	Stiskněte a podržte 3 sekundy
	Jedno kliknutí	Vysoká > Střední > Nízká
	Vysoká teplota	3 LED kontrolky svítí
	Středně vysoká teplota	2 LED kontrolky svítí
	Nízká teplota	1 LED kontrolka svítí
Automatické vypnutí	2 hodiny	Produkt se vypne z důvodu úspory energie / z bezpečnostních důvodů

Odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ)



Elektrická a elektronická zařízení obsahují materiály a látky, které mohou mít škodlivé účinky na lidské zdraví a životní prostředí. Tento symbol na přístroji, příslušenství nebo balení značí, že s daným přístrojem nesmí být nakládáno jako s netříděným komunálním odpadem, ale je nutné jej likvidovat odděleně. V rámci EU a v ostatních evropských zemích, které provozují systémy na sběr elektrického a elektronického vybavení, odnese přístroj k likvidaci do sběrného dvora určeného k recyklaci odpadových elektrických a elektronických zařízení. Řádnou likvidací přístroje pomáháte eliminovat možná rizika pro životní prostředí a veřejné zdraví, která jinak mohou vzniknout v důsledku nesprávného nakládání s odpadem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů.

Návod k použití

1. Vybalte opěrku nohou a položte ji na podlahu. Opěrku nohou lze použít k zahřívání položením plochou stranou dolů. V této poloze lze nohy zasunout do návleku pro větší pohodlí.
Alternativně, pokud není používána v režimu zahřívání, lze opěrku nohou používat otočenou na zakřivené straně jako houpací opěrku nohou.
2. Připojte dodaný napájecí kabel k ovládacímu panelu na straně opěrky nohou a zapojte do elektrické zásuvky (obr. 1). Ved'te kabel směrem k zadní části opěrky nohou, aby nedošlo k nebezpečí zakopnutí.
3. Použijte ovládací panel k zapnutí a užijte si teplo.
4. Pokud opěrku nohou nepoužíváte, odpojte ji od elektrické sítě.

Sejmutí a praní potahu opěrky nohou

1. Rozepněte zip a sejmete potah opěrky nohou (obr. 2) a perte jej pouze ručně (obr. 3). Neperte polštář ani napájecí zdroj.
2. Před použitím nechte zcela vyschnout na vzduchu.
3. Vložte polštář zpět do potahu opěrky nohou a zapněte zip pro zajištění (obr. 4 a 5).

Skladování

- Pokud výrobek nepoužíváte, ujistěte se, že je vypnutý, a před uložením na suchém místě jej nechte vychladnout.
- Při skladování odpojte adaptér.
- Neskladujte sedák tak, aby na něm bylo něco, co by ho mačkalo.

**Prečítajte si a dodržiavajte tieto dôležité bezpečnostné pokyny**

Úplnú kópiu návodu na obsluhu, rady a tipy a sprievodcu riešením problémov nájdete na stránke www.leitz.com

**VÝSTRAHA!**

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodávané s týmto produktom.

Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny na budúce použitie.

**VÝSTRAHA!**

Prečítajte si všetky bezpečnostné informácie a pokyny.

Výrobca nezodpovedá za materiálne škody alebo zranenia osôb spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov.

V takýchto prípadoch sa záruka stáva neplatnou. Všetky bezpečnostné informácie a pokyny si uchovajte na budúce použitie a pošlite ich ďalším používateľom zariadenia.

- Vyhrievaný výrobok používajte iba s dodaným adaptérom. Použitie samostatného adaptéra môže spôsobiť poškodenie výrobku a môže byť nebezpečné.
- Tento výrobok nie je hračka a nie je vhodný pre deti ani zvieratá
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vždy ho vypnite a odpojte adaptér.
- Uchovávajte mimo dosahu ohňa, tekutín, vody a vlhkosti.
- Nepoužívajte, ak je mokrý
- Nevystavujte výrobok nadmernému teplu z iných výrobkov
- Výrobok nesmú používať osoby citlivé na teplo alebo zraniteľné osoby, ktoré nedokážu reagovať na prehriatie.
- Nespíte s výrobkom, pretože by mohol spôsobiť popálenie
- Pravidelne kontrolujte výrobok, aby ste sa uistili, že všetka elektronika funguje správne
- Ak je výrobok poškodený, prestaňte ho používať. Nepokúšajte sa produkt otvárať, upravovať alebo opravovať
- Spotrebič sa nesmie používať, ak sú na ňom známky poškodenia.
- Spotrebič sa nesmie používať na zahrievanie zvierat.
- Pred použitím je potrebné vyuzť vonkajšiu obuv.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.
- Spotrebič sa smie používať iba s napájacou jednotkou dodanou so spotrebičom.

Tento výrobok je určený na osobné zahrievanie dospelých v interiérovom domácom alebo kancelárskom prostredí počas krátkych časových období, pričom medzi pokožkou a vankúšom musí byť vrstva oblečenia.



Prečítajte si návod na obsluhu



Deti mladšie ako tri roky nesmú tento spotrebič používať, pretože nie sú schopné reagovať na prehriatie.



Vyhrievanú podložku neumývajte, iba utrite vlhkou handričkou a pred použitím úplne vysušte.



Poťah je možné sňať a prať ručne. Vnútrotný vankúš neumývajte ručne.



Žiadnu časť produktu nečistite chemicky.



Žiadnu časť produktu nesusťte v sušičke.



Žiadnu časť produktu nebieľte.



Žiadnu časť produktu nežehlite.



Nepoužívajte v zloženom ani pokrčenom stave.

Napájanie

- Pred použitím skontrolujte napájací zdroj a kábel, či nie sú poškodené. Ak je viditeľné akékoľvek poškodenie, silný zápach alebo nadmerné prehrievanie komponentov, okamžite odpojte všetky pripojenia a prestaňte používať napájací zdroj.
- Napájací zdroj musí byť pripojený k trvalo nainštalovanej a uzemnenej sieťovej zásuvke AC.
- Pred pripojením k elektrickej sieti sa uistite, že miestne sieťové napätie zodpovedá hodnote uvedenej na napájacom zdroji.
- Napájací zdroj používajte vo vhodnej, správne nainštalovanej a ľahko prístupnej sieťovej zásuvke a nepoužívajte predĺžovacie káble. Zabezpečte, aby bolo možné napájací zdroj kedykoľvek odpojiť od elektrickej siete.

Ovládací panel	Úkon	Označenie
	Zapnutie	Stlačte a podržte 3 sekundy
	Vypnutie	Stlačte a podržte 3 sekundy
	Jedno kliknutie	Vysoká > Stredná > Nízka
	Vysoké nastavenie tepla	3 svietiace LED diódy
	Stredné nastavenie tepla	2 svietiace LED diódy
	Nízke nastavenie tepla	1 svietiaci LED dióda
Automatické vypnutie	2 hodiny	Produkt sa vypne, aby sa šetrila energia/z bezpečnostných dôvodov

Odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)



Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú materiály a látky, ktoré môžu mať škodlivé účinky na ľudské zdravie a životné prostredie. Tento symbol na zariadení, príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto zariadením sa nesmie narábať ako s netriedeným komunálnym odpadom, ale musí sa zbierať osobitne! Zariadenie zlikvidujte prostredníctvom zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení v rámci EÚ a iných európskych krajín, ktoré prevádzkujú systémy separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Likvidáciou zariadenia správnym spôsobom pomáhate zabrániť možnému ohrozeniu životného prostredia a verejného zdravia, ktoré by sa mohlo inak zapríčiniť nesprávnym zaobchádzaním s opotrebovanými zariadeniami. Recyklácia materiálov prispieva k šetreniu prírodných zdrojov.

Návod na použitie

- Vybaľte opierku na nohy a položte ju na podlahu. Opierku na nohy možno používať na zahrievanie položením plochej strany nadol. V tejto polohe je možné vložiť nohy do návleku pre väčšie pohodlie.
Alternatívne, keď sa nepoužíva v režime zahrievania, možno opierku na nohy používať otočenú na zakrivenej strane ako hoidiacu opierku na nohy.
- Pripojte dodaný napájací kábel k ovládaciemu panelu na boku opierky na nohy a zapojte do elektrickej zásuvky (obr. 1). Ved'te kábel smerom k zadnej časti opierky na nohy, aby ste predišli nebezpečenstvu zakopnutia.
- Použite ovládací panel na zapnutie a vychutnajte si teplo.
- Keď opierku na nohy nepoužívate, odpojte ju od elektrickej siete.

Odstránenie a pranie pot'ahu opierky na nohy

- Rozopnite zips a odstráňte pot'ah opierky na nohy (obr. 2) a perte ho iba ručne (obr. 3). Neperte vankúš ani napájací zdroj.
- Pred použitím nechajte úplne vyschnúť na vzduchu.
- Vložte vankúš späť do pot'ahu opierky na nohy a zatvorte zips na zaistenie (obr. 4 a 5).

Skladovanie

- Keď sa výrobok nepoužíva, pred uskladnením na suchom mieste sa uistite, že je vypnutý a necháte vychladnúť.
- Pri skladovaní odpojte adaptér.
- Neukladajte vankúš tak, aby bol na ňom niečo, čo by ho pokrčilo.



Kérjük, olvassa el és őrizze meg ezeket a fontos biztonsági utasításokat



A kezelési utasítások, javaslatok és tippek, valamint a hibaelhárítási útmutató teljes változatát a www.leitz.com oldalon találja



FIGYELEM!

Olvassa el a termékhez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt. Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.



FIGYELEM!

Kérjük, olvassa el az összes biztonsági információt és az utasításokat.

A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen kezelésből vagy a biztonsági információt és utasítást későbbi használatra, és adja át a személyi sérülésekért.

Ilyen esetekben a garancia érvényét veszti. Őrizzen meg minden biztonsági információt és utasítást későbbi használatra, és adja át a készülék későbbi felhasználóinak.

- A fűthető terméket kizárólag a mellékelt adapterrel használja. Külön adapter használata károsíthatja a terméket és veszélyes lehet.
- Ez a termék nem játék, és nem alkalmas gyermekek vagy állatok általi használatra.
- Mindig kapcsolja ki a terméket, és húzza ki az adaptert, ha hosszabb ideig nem használja.
- Tűztől, folyadékoktól, víztől és nedvességtől távol tartandó.
- Ne használja, ha nedves.
- Ne tegye ki a terméket más termékek túlzott hőjének.
- A terméket nem használhatják hőre érzékeny személyek vagy olyan veszélyeztetett személyek, akik nem képesek kezelni túlmelegedést.
- Ne aludjon a termékkel, mert égési sérülést okozhat.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a termék minden elektronikus alkatrésze megfelelően működik-e.
- Szakítsa meg a termék használatát, ha az sérült. Ne kísérelje meg felnyitni, módosítani vagy javítani a terméket
- A készüléket nem szabad használni, ha sérülés jelei láthatók rajta.
- A készüléket nem szabad állatok melegítésére használni.
- Használat előtt a kültéri cipőt le kell venni.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik a kapcsolódó veszélyeket.
- A készüléket kizárólag a készülékhez mellékelt tápegységgel szabad használni.

Ez a termék felnőttek személyes melegítésére szolgál beltéri otthoni vagy irodai környezetben rövid időtartamokra, úgy, hogy egy ruharéteg van a bőr és a párna között.



Olvassa el a felhasználói kézikönyvet



Három éven aluli gyermekek nem használhatják ezt a készüléket, mert nem tudnak reagálni a túlmelegedésre



Ne mossa ki a fűthető betétet vagy, csak enyhén nedves ruhával törölje le, és használat előtt teljesen szárítsa meg



A huzat levehető és kézzel mosható. Ne mossa ki (kézzel sem) a belső párnát vagy



Ne alkalmazzon vegytisztítást a termék egyetlen részén sem



Ne szárítsa szárítógépben a termék egyetlen részét sem



Ne használjon fehérítőt a termék egyetlen részét sem



Ne vasalja ki a termék egyetlen részét sem



Ne használja összehajtvá vagy gyűrötten

Tápegység

- Használat előtt ellenőrizze a tápegységet és a kábelt sérülések szempontjából. Ha bármilyen látható sérülés, erős szag vagy az alkatrészek túlzott túlmelegedése tapasztalható, azonnal húzza ki az összes csatlakozást, és hagyja abba a tápegység használatát.
- A tápegységet állandó és földelt váltakozó áramú fali aljzathoz kell csatlakoztatni.
- A hálózatra történő csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a helyi hálózati feszültség megfelel a tápegységen feltüntetett értéknek.
- A tápegységet megfelelő, szabályosan telepített és könnyen hozzáférhető hálózati aljzatban használja, és ne használjon hosszabbító kábelt. Győződjön meg arról, hogy a tápegység bármikor leválasztható az elektromos hálózatról.

Vezérlőpanel	Művelet	Jelzés
	Bekapcsolás	Nyomja meg, és tartsa lenyomva 3 másodpercig
	Kikapcsolás	Nyomja meg, és tartsa lenyomva 3 másodpercig
	Kattintás egyszer	Magas > Közepes > Alacsony
	Magas hőbeállítás	3 LED világít
	Közepes hőbeállítás	2 LED világít
	Alacsony hőbeállítás	1 LED világít
Automatikus kikapcsolás	2 óra	A termék energiatakarékoság céljából/ biztonsági okokból kikapcsol

Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai



Az elektromos és elektronikus eszközök olyan anyagokat és anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek az emberi egészségre és a környezetre. A szimbólum a terméken, tartozékokon vagy csomagoláson azt jelenti, hogy a terméket nem szabad szelektálatlan települési hulladékként kezelni, hanem elkülönítetten kell begyűjteni! A terméket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrafelhasználására szolgáló begyűjtő központban ártalmatlanítsa az EU területén és egyéb európai országokban, ahol külön begyűjtő rendszert működtetnek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai számára. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul a környezeti és közegészségügyi kockázat elkerüléséhez, amelyet a berendezések hulladékainak nem megfelelő kezelése okozhat. Az anyagok újrafelhasználása segíti a természetes erőforrások megőrzését.

Használati utasítás

- Vegye ki a lábtartót a csomagolásból, és helyezze a padlóra. A lábtartó melegítésre használható úgy, hogy a lapos oldala lefelé nézzen. Ebben a helyzetben a lábak a huzatba helyezhetők a nagyobb kényelem érdekében.
Alternatívaként, amikor nem fűtési módban használják, a lábtartó a hajlított oldalára fordítva hintázó lábtartóként használható.
- Csatlakoztassa a mellékelt tápkábelt a lábtartó oldalán található vezérlőpanelhez, majd csatlakoztassa egy hálózati aljzathoz (1. ábra). A kábelt vezesse a lábtartó hátulja felé, hogy elkerülje a botlásveszélyt.
- A bekapcsoláshoz használja a vezérlőpanelt, és élvezze a meleget.
- Húzza ki a lábtartót a hálózatból, amikor nincs használatban.

A lábtartó huzatának eltávolítása és mosása

- Nyissa ki a cipzárt, és távolítsa el a lábtartó huzatát (2. ábra), és csak kézzel mossa (3. ábra). Ne mossa a párnát vagy a tápegységet.
- Használat előtt hagyja teljesen megszáradni a levegőn.
- Helyezze vissza a párnát a lábtartó huzatába, és a rögzítéshez húzza be a cipzárt (4. és 5. ábra).

Tárolás

- Ha a terméket nem használja, győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva, és hagyja kihűlni, mielőtt száraz helyen tárolná.
- Tároláskor húzza ki az adaptert.
- Ne tárolja a párnát úgy, hogy valami a tetején van, mert gyűrődhet.



Vă rugăm să citiți și să păstrați aceste instrucțiuni de siguranță importante



Pentru un exemplar complet al instrucțiunilor de utilizare, sfaturi și sfaturi și ghid de depanare, vă rugăm să vizitați www.leitz.com



AVERTIZARE!

Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu acest produs.

Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.



AVERTIZARE!

Vă rugăm să citiți toate informațiile de siguranță și instrucțiunile.

Producătorul nu este responsabil pentru cazurile de daune materiale sau vătămări corporale cauzate de manipularea incorectă sau de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță.

În astfel de cazuri, garanția va fi anulată. Păstrați toate informațiile și instrucțiunile de siguranță pentru consultare ulterioară și transmiteți-le utilizatorilor următori ai dispozitivului.

- Utilizați produsul încălzit numai cu adaptorul furnizat. Utilizarea unui adaptor separat poate provoca deteriorarea produsului și poate fi periculoasă.
- Acest produs nu este o jucărie și nu este adecvat pentru utilizare de către copii sau animale
- Oprii întotdeauna produsul și deconectați adaptorul atunci când nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
- A se păstra departe de flăcări deschise, lichide, apă și umiditate.
- Nu utilizați dacă este umed
- Nu expuneți produsul la căldura excesivă generată de alte produse
- Produsul nu trebuie utilizat de către persoane sensibile la căldură sau persoane vulnerabile care nu pot acționa la supraîncălzire.
- Nu dormiți cu produsul deoarece ar putea provoca arsuri
- Verificați produsul în mod regulat pentru a vă asigura că toate componentele electronice funcționează corect
- Întrerupeți utilizarea produsului dacă acesta este deteriorat. Nu încercați să deschideți, să modificați sau să reparați produsul
- Aparatul nu trebuie utilizat dacă există semne de deteriorare.
- Aparatul nu trebuie utilizat pentru încălzirea animalelor.
- Încălțăminte de exterior trebuie îndepărtată înainte de utilizare.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg pericolele implicate.
- Aparatul trebuie utilizat numai cu unitatea de alimentare furnizată împreună cu aparatul.

Acest produs este destinat încălzirii personale a adulților în medii interioare de acasă sau de birou pentru perioade scurte de timp, cu un strat de îmbrăcăminte între piele și pernă.



Citiți manualul de utilizare.



Copiii cu vârste mai mici de trei ani nu trebuie să utilizeze acest produs, din cauza incapacității lor de a reacționa la supraîncălzire.



Nu spălați perna încălzită, doar ștergeți-le cu o lavetă umedă și uscați-le complet înainte de utilizare.



Husa poate fi scoasă și spălată de mână. Nu spălați de mână perna interioară.



Nu curățați chimic nicio parte a produsului.



Nu uscați la uscător nicio parte a produsului.



Nu înălbiți nicio parte a produsului.



Nu călcați cu fierul de călcat nicio parte a produsului.



Nu utilizați produsul pliat sau încrețit.

Sursă de alimentare

- Verificați sursa de alimentare și cablul pentru eventuale deteriorări înainte de utilizare. Dacă există orice deteriorare vizibilă, miros puternic sau supraîncălzire excesivă a componentelor, deconectați imediat toate conexiunile și opriți utilizarea sursei de alimentare.
- Sursa de alimentare trebuie conectată la o priză de perete CA permanentă și împământată.
- Înainte de conectarea la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea rețelei locale corespunde valorii indicate pe sursa de alimentare.
- Utilizați sursa de alimentare într-o priză de rețea adecvată, instalată corect și ușor accesibilă și nu utilizați prelungitoare. Asigurați-vă că sursa de alimentare poate fi deconectată de la rețeaua electrică în orice moment.

Panou de control	Acțiune	Indicație
	Pornire	Apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde
	Oprire	Apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde
	Așteptați să facă clic o dată	Ridicat > Mediu > Scăzut
	Setare de temperatură ridicată	3 LED-uri aprinse
	Setare de căldură medie	2 LED-uri aprinse
	Setare de căldură scăzută	1 LED aprins
Oprire automată	2 ore	Produsul se va opri pentru a economisi energie / din motive de siguranță

Deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE)



Dispozitivele electrice și electronice conțin materiale și substanțe care pot avea efecte dăunătoare asupra sănătății umane și a mediului. Simbolul de pe dispozitiv, accesoriile sau ambalajele indică faptul că acest dispozitiv nu trebuie tratat ca deșeu municipal nesortat, ci trebuie colectat separat! Eliminați dispozitivul prin intermediul punctelor de colectare pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice din cadrul UE și din alte țări europene care operează sisteme de colectare selectivă pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice. Prin eliminarea în mod corect a dispozitivului, ajutați la evitarea posibilelor pericole pentru mediu și sănătatea umană, care altfel ar putea fi produse de tratarea incorectă a deșeurilor de echipamente. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale.

Instrucțiuni de utilizare

- Despachetați suportul pentru picioare și așezați-l pe podea. Suportul pentru picioare poate fi utilizat pentru încălzire prin așezarea cu partea plată în jos. În această poziție, picioarele pot fi introduse în husă pentru un confort suplimentar. Alternativ, atunci când nu este utilizat în modul de încălzire, suportul pentru picioare poate fi utilizat întors pe partea curbată ca suport balansant pentru picioare.
- Conectați cablul de alimentare furnizat la panoul de control de pe partea laterală a suportului pentru picioare și conectați la o priză de alimentare (fig. 1). Așezați cablul către partea din spate a suportului pentru picioare pentru a evita riscul de împiedicare.
- Utilizați panoul de control pentru a porni și a vă bucura de căldură.
- Deconectați suportul pentru picioare atunci când nu este utilizat.

Îndepărtarea și spălarea husei suportului pentru picioare

- Deschideți fermoarul și îndepărtați husa suportului pentru picioare (fig. 2) și spălați numai manual (fig. 3). Nu spălați perna sau sursa de alimentare.
- Lăsați să se usuce complet la aer înainte de utilizare.
- Introduceți perna înapoi în husa suportului pentru picioare și închideți fermoarul pentru fixare (fig. 4 și 5).

Depozitare

- Când produsul nu este utilizat, asigurați-vă că este oprit și lăsat să se răcească înainte de a-l depozita într-un loc uscat.
- Deconectați adaptorul în timpul depozitării.
- Nu depozitați perna de scaun cu niciun obiect deasupra ei, care să o șifoneze.



Прочитайте ці критично важливі інструкції з техніки безпеки й дотримуйтеся їх



Щоб отримати повну копію інструкції з експлуатації, корисних порад, а також керівництва з усунування несправностей, відвідайте сайт www.leitz.com



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ознайомтеся зі всіма попередженнями про техніку безпеки, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками, що надаються із цим виробом. Збережіть усі попередження та інструкції для подальших довідок.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Прочитайте всю інформацію та інструкції з техніки безпеки.

Виробник не несе відповідальності за матеріальні збитки або травми персоналу, спричинені неправильним поводженням або недотриманням інструкцій з техніки безпеки.

У таких випадках гарантія не діє. Зберігайте всю інформацію та інструкції з техніки безпеки для довідки в подальшому й передайте їх подальшим користувачам пристрою.

- Використовуйте виріб з підігрівом лише з адаптером, що входить до комплекту. Використання окремого адаптера може призвести до пошкодження виробу та бути небезпечним.
- Цей виріб не є іграшкою і не підходить для дітей чи тварин
- Завжди вимикайте виріб і від'єднуйте адаптер, якщо він не використовується протягом тривалого часу.
- Бережіть від вогню, рідин, води та вологоти.
- Не використовуйте у вологому стані
- Не піддавайте виріб впливу надлишкового тепла від інших виробів
- Виріб не можна використовувати людям з підвищеною чутливістю до тепла або вразливим людям, які не в змозі відреагувати на перегрів.
- Не використовуйте виріб під час сну, оскільки це може спричинити опіки
- Регулярно перевіряйте виріб, щоб переконатися, що вся електроніка справно працює
- У разі пошкодження виробу, припиніть ним користуватися. Не намагайтеся відкрити, змінити чи відремонтувати виріб
- Не використовуйте прилад, якщо є ознаки пошкодження.
- Прилад не можна використовувати для зігрівання тварин.
- Перед використанням необхідно зняти вуличне взуття.
- Дітям заборонено гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування користувачем не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Прилад слід використовувати лише з блоком живлення, що постачається разом із приладом.

Цей виріб призначений для особистого обігріву дорослих у домашніх або офісних приміщеннях протягом коротких періодів часу, при цьому між шкірою та подушкою має бути шар одягу.



Прочитайте інструкцію з експлуатації.



Дітям віком до трьох років забороняється використовувати цей виріб, адже вони не реагують на надмірне нагрівання.



Не періть нагрівальну подушку, лише протріть її вологою тканиною та дайте повністю висохнути перед використанням.



Чохол можна зняти та випрати вручну. Не періть внутрішню подушку вручну.



Не піддавайте хімічній жодну частину виробу.



Не сушіть у сушарці жодну частину виробу.



Не відбілюйте жодну частину виробу.



Не прасуйте жодну частину виробу.



Не використовуйте в складеному або згорнутому вигляді.

Джерело живлення

- Перед використанням перевірте блок живлення та кабель на наявність пошкоджень. Якщо є будь-які видимі пошкодження, сильний запах або надмірне перегрівання компонентів, негайно від'єднайте всі з'єднання та припиніть використання блоку живлення.
- Блок живлення має бути підключений до постійної та заземленої напівної розетки змінного струму.
- Перед підключенням до електромережі переконайтеся, що місцева напруга мережі відповідає зазначенню, зазначеному на блоці живлення.
- Використовуйте блок живлення у відповідній, правильно встановленій та легкодоступній мережевій розетці та не використовуйте подовжувачі. Переконайтеся, що блок живлення можна в будь-який момент від'єднати від електромережі.

Панель керування	Дія	Індикація
	Ввімкнути	Натиснути й утримувати 3 секунди
	Вимкнути	Натиснути й утримувати 3 секунди
	Натиснути один раз	Висока > Середня > Низька
	Налаштування високої температури	Горять 3 світлодіоди
	Налаштування середньої температури	Горять 2 світлодіоди
	Налаштування низької температури	Горить 1 світлодіод
Автоматичне вимкнення	2 години	Виріб буде вимкнуто з метою економії енергії / з міркувань безпеки

Гарантія

Виробник гарантує нормальну роботу цього апарата впродовж двох років від дати покупки (за умови нормальної експлуатації). Упродовж гарантійного періоду компанія ACCO Brands Europe на власний розсуд безкоштовно забере апарат, що має дефекти, на ремонт або ж замінить його на новий. Чинна гарантія не поширюється на дефекти, зумовлені неправильним використанням цього пристрою або ж його використанням не за призначенням.

Для гарантійного обслуговування цього пристрою необхідне підтвердження дати його купівлі. Ремонт або зміна конструкції пристрою з боку осіб, яким компанія ACCO Brands Europe не надала такі повноваження, призведе до припинення дії гарантії. Ми завжди робимо все можливе, щоб реальна робота нашої продукції відповідала заявленим характеристикам. Ця гарантія не впливає на законні права споживачів, визначені чинним державним законодавством, що регулює продаж товарів.



Інструкція з використання

- Вийміть підставку для ніг з упаковки та поставте її на підлогу. Підставку для ніг можна використовувати для обігріву, розмістивши її плоскою стороною вниз. У цьому положенні ноги можна вставити в чохол для додаткового комфорту.
Крім того, коли режим обігріву не використовується, підставку для ніг можна використовувати перевернутою на вигнутій стороні як гойдалку для ніг.
- Підключіть кабель живлення, що входить до комплекту, до панелі керування на боці підставки для ніг та підключіть до розетки живлення (рис. 1). Розташуйте кабель позаду підставки для ніг, щоб уникнути небезпеки спотикання.
- Використовуйте панель керування для ввімкнення та насолоджуйтеся теплом.
- Від'єднуйте підставку для ніг від електромережі, коли вона не використовується.

Зняття та прання чохла підставки для ніг

- Розстебніть блискавку та зніміть чохол підставки для ніг (рис. 2) і періть лише вручну (рис. 3). Не періть подушку або блок живлення.
- Перед використанням дайте повністю висохнути на повітрі.
- Вставте подушку назад у чохол підставки для ніг і застебніть блискавку для фіксації (рис. 4 і 5).

Зберігання

- Коли виріб не використовується, обов'язково вимкніть його й залиште охолонuti. Зберігайте в сухому місці.
- Від'єднуйте адаптер під час зберігання.
- Не кладіть на подушку жоден предмет, щоб не зім'яти її.



Lütfen bu önemli güvenlik talimatını okuyun ve saklayın



Çalıştırma talimatının, ipuçları ve püf noktalarının ve sorun giderme kılavuzunun tam bir kopyasını edinmek için lütfen www.leitz.com adresini ziyaret edin.



UYARI!

Bu ürünle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatı, çizimleri ve özellikleri okuyun.

Tüm uyarıları ve talimatı gelecekte başvurmak üzere saklayın.



UYARI!

Lütfen tüm güvenlik bilgilerini ve talimatı okuyun.

Üretici, hatalı kullanım veya güvenlik talimatına uyulmamasından kaynaklanan maddi hasar veya kişisel yaralanmalardan sorumlu değildir.

Bu gibi durumlarda garanti geçersiz olacaktır. Tüm güvenlik bilgilerini ve talimatı ilerde başvurmak üzere saklayın ve bunları cihazın sonraki kullanıcılarına verin.

- Isıtmalı ürünü yalnızca birlikte verilen adaptör ile kullanın. Ayrı bir adaptör kullanılması ürüne zarar verebilir ve tehlikeli olabilir.
- Bu ürün oyuncak değildir ve çocukların veya hayvanların kullanımı için tasarlanmamıştır
- Ürün uzun süre kullanılmadığında her zaman kapatın ve adaptörün bağlantısını kesin.
- Ateşten, sıvılardan, sudan ve nemden uzak tutun.
- Islaksa kullanmayın
- Ürünü diğer ürünlerden kaynaklanan aşırı ısıya maruz bırakmayın
- Ürün, ısıya karşı hassas veya aşırı ısınmaya karşı önlem alamayan savunmasız kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
- Yanmaya neden olabileceğinden ürünle uyumayın.
- Tüm elektronik aksamaların doğru çalıştığından emin olmak için ürünü düzenli olarak kontrol edin
- Ürünün hasar görmesi durumunda kullanmayı bırakın. Ürünü açmaya, değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın.
- Hasar belirtisi varsa cihaz kullanılmamalıdır.
- Cihaz hayvanları ısıtmak için kullanılmamalıdır.
- Kullanımdan önce dış mekân ayakkabıları çıkarılmalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan ya da deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı hakkında talimat almaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir.
- Cihaz yalnızca cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile kullanılmalıdır.

Bu ürün, cilt ile minder arasında bir giysi katmanı olacak şekilde, kısa süreli olarak ev veya ofis iç mekânlarında yetişkinlerin kişisel ısınması amacıyla tasarlanmıştır.



Sürücü kılavuzunu okuyun



Üç yaşın altındaki çocuklar aşırı ısınmaya tepki gösteremediklerinden bu cihazı kullanmamalıdır.



Isıtma pedini yıkamayın, yalnızca nemli bir bezle silerek temizleyin ve kullanmadan önce tamamen kurumasını sağlayın.



Kılıf çıkarılabilir ve elde yıkanabilir. İç minder elde yıkanmayn.



Ürünün hiçbir parçasını kuru temizlemeye vermeyin.



Ürünün hiçbir parçasını kurutma makinesinde kurutmayın.



Ürünün hiçbir parçasını çamaşır suyuyla yıkamayın



Ürünün hiçbir yerini ütölemeyin.



Katlanmış veya buruşturulmuş halde kullanmayın

Güç kaynağı

- Kullanmadan önce güç kaynağını ve kabloyu herhangi bir hasara karşı kontrol edin. Herhangi bir görünür hasar, güçlü bir koku veya bileşenlerde aşırı ısınma varsa, tüm bağlantıları derhal çıkarın ve güç kaynağını kullanmayı bırakın.
- Güç kaynağı kalıcı ve topraklı bir AC duvar prizine bağlanmalıdır.
- Şebekeye bağlamadan önce, yerel şebeke voltajının güç kaynağı üzerinde belirtilen değerle eşleştiğinden emin olun.
- Güç kaynağını uygun, doğru şekilde kurulmuş ve kolay erişilebilir bir elektrik prizine kullanın ve uzatma kablosu kullanmayın. Güç kaynağının her zaman şebekeden ayrılabilir olduğundan emin olun.

Kontrol Paneli	Eylem	Gösterge
	Aç	3 saniye basılı tutun
	Kapat	3 saniye basılı tutun
	Bir kez tıklayın	Yüksek > Orta > Düşük
	Yüksek ısı ayarı	3 LED ışık açık
	Orta ısı ayarı	2 LED ışık açık
	Düşük ısı ayarı	1 LED ışık açık
Otomatik kapatma	2 saat	Ürün, enerji tasarrufu için/güvenlik nedeniyle kapanacaktır

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE)



Elektrikli ve elektronik cihazlar, insan sağlığına ve çevreye zarar verebilecek malzeme ve maddeler içermektedir. Bu sembol, bu cihazın sınıflandırılmamış belediye atığı olarak muamele görmemesi gerektiğini, ayrı olarak toplanması gerektiğini belirtir! Cihazı, AB içinde ve kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipman için ayrı toplama sistemleri çalıştıran diğer Avrupa ülkelerinde kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü için bir toplama noktası aracılığıyla atın. Cihazı uygun şekilde imha ederek, aksi takdirde atık ekipmanın uygunsuz muamelesinden kaynaklanabilecek çevre ve halk sağlığı için olası tehlikeleri önlemeye yardımcı olursunuz. Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakların korunmasına katkıda bulunur.

Kullanım talimatları

1. Ayak desteğini ambalajından çıkarın ve zemine yerleştirin. Ayak desteği, düz tarafı aşağı gelecek şekilde yerleştirilerek ısıtma için kullanılabilir. Bu konumda, ekstra konfor için ayaklar kılıfın içine yerleştirilebilir.
Alternatif olarak, ısıtma modunda kullanılmadığında, ayak desteği kavisli yüzü üzerine ters çevrilerek sallanan ayak desteği olarak kullanılabilir.
2. Birlikte verilen güç kablosunu ayak desteğinin yan tarafındaki kontrol paneline bağlayın ve bir elektrik prizine takın (şek. 1). Takılma tehlikesini önlemek için kabloyu ayak desteğinin arkasına doğru yönlendirin.
3. Açmak için kontrol panelini kullanın ve sıcaklığın keyfini çıkarın.
4. Kullanılmadığında ayak desteğinin fişini çekin.

Ayak desteği kılıfının çıkarılması ve yıkanması

1. Fermuarı açın ve ayak desteği kılıfını çıkarın (şek. 2) ve yalnızca elde yıkayın (şek. 3). Minderi veya güç kaynağını yıkamayın.
2. Kullanmadan önce tamamen havada kurutun.
3. Minderi tekrar ayak desteği kılıfının içine yerleştirin ve sabitlemek için fermuarı kapatın (şek. 4 ve 5).

Saklama

- Ürün kullanılmadığında, kuru bir yerde saklamadan önce kapalı olduğundan ve soğuduğundan emin olun.
- Saklama sırasında adaptörün bağlantısını kesin.
- Yastığı, üzerinde onu kırıştıracak herhangi bir şey ile saklamayın.

**Διαβάστε και κρατήστε αυτές τις σημαντικές οδηγίες ασφαλείας**

Για ένα πλήρες αντίγραφο των οδηγιών λειτουργίας, υποδείξεις και συμβουλές και τον οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.leitz.com

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το προϊόν.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Διαβάστε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας και τις οδηγίες.

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για περιπτώσεις υλικών ζημιών ή τραυματισμών που προκαλούνται από λανθασμένο χειρισμό ή μη συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας.

Σε τέτοιες περιπτώσεις, η εγγύηση ακυρώνεται. Φυλάξτε όλες τις πληροφορίες και τις οδηγίες ασφαλείας για μελλοντική αναφορά και διαβιβάστε τις στους επόμενους χρήστες της συσκευής.

• Χρησιμοποιείτε το θερμαινόμενο προϊόν μόνο με τον παρεχόμενο προσαρμογέα. Η χρήση ξεχωριστού προσαρμογέα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και ενδέχεται να είναι επικίνδυνη.

• Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και δεν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά ή ζώα

• Να απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν και να αποσυνδέετε τον προσαρμογέα όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

• Κρατήστε το μακριά από φωτιά, υγρά, νερό και υγρασία.

• Μην το χρησιμοποιείτε εάν είναι υγρό

• Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική θερμότητα από άλλα προϊόντα

• Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που είναι ευαίσθητα στη ζέση ή ευπαθή άτομα που δεν μπορούν να αντιδράσουν στην υπερβολική ζέση.

• Μην κοιμάστε με το προϊόν, γιατί μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα

• Ελέγχετε το προϊόν σε τακτική βάση για να βεβαιωθείτε ότι όλες οι ηλεκτρονικές διατάξεις λειτουργούν σωστά

• Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος εάν έχει υποστεί ζημιά. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε το προϊόν

• Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν υπάρχουν ενδείξεις ζημιάς.

• Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη θέρμανση ζώων.

• Τα εξωτερικά παπούτσια πρέπει να αφαιρούνται πριν από τη χρήση.

• Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

• Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

• Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται μαζί με τη συσκευή.

Αυτό το προϊόν προορίζεται για την προσωπική θέρμανση ενηλίκων σε εσωτερικούς οικιακούς ή επαγγελματικούς χώρους για σύντομα χρονικά διαστήματα, με ένα στρώμα ρούχων μεταξύ του δέρματος και του μαξιλαριού.



Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή



Τα παιδιά κάτω των τριών ετών δεν πρέπει να χρησιμοποιούν αυτήν τη συσκευή λόγω της αδυναμίας τους να αντιδράσουν στην υπερθέρμανση



Μην πλένετε το θερμαινόμενο επίθεμα, σκουπίστε το μόνο με ένα νωπό πανί και αφήστε το να στεγνώσει πλήρως πριν από τη χρήση.



Το κάλυμμα μπορεί να αφαιρεθεί και να πλυθεί στο χέρι. Μην πλένετε στο χέρι το εσωτερικό μαξιλάρι.



Μην υποβάλετε σε στεγνό καθαρισμό κανένα μέρος του προϊόντος



Μη βάλτε στο στεγνωτήριο σε κανένα μέρος του προϊόντος



Μην πλύνετε με χλωρίνη κανένα μέρος του προϊόντος



Μην σιδερώνετε κανένα μέρος του προϊόντος



Μην το χρησιμοποιείτε διπλωμένο ή τσακισμένο

Τροφοδοσία ρεύματος

- Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος και το καλώδιο για τυχόν ζημιές πριν από τη χρήση. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ορατή ζημιά, έντονη οσμή ή υπερβολική υπερθέρμανση των εξαρτημάτων, αποσυνδέστε αμέσως όλες τις συνδέσεις και σταματήστε να χρησιμοποιείτε την τροφοδοσία ρεύματος.
- Η τροφοδοσία ρεύματος πρέπει να συνδέεται σε μόνιμη και γειωμένη επιτοίχια πρίζα AC.
- Πριν από τη σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τοπική τάση δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην τροφοδοσία ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε την τροφοδοσία ρεύματος σε κατάλληλη, σωστά εγκατεστημένη και εύκολα προσβάσιμη πρίζα ρεύματος και μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης. Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία ρεύματος μπορεί να αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό δίκτυο ανά πάσα στιγμή.

Πίνακας ελέγχου	Ενέργεια	Ένδειξη
	Ενεργοποίηση	Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα
	Απενεργοποίηση	Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα
	Κάντε κλικ μία φορά	Υψηλή > Μεσαία > Χαμηλή
	Υψηλή ρύθμιση θερμότητας	3 λυχνίες LED αναμμένες
	Μέτρια ρύθμιση θερμότητας	2 λυχνίες LED αναμμένες
	Ρύθμιση χαμηλής θερμότητας	1 λυχνία LED αναμμένη
Αυτόματη απενεργοποίηση	2 ώρες	Το προϊόν θα απενεργοποιηθεί για εξοικονόμηση ενέργειας / για λόγους ασφαλείας

Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν υλικά και ουσίες που μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο πάνω στη συσκευή, τα αξεσουάρ ή

τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει θεωρείται ως αστικό απόβλητο χωρίς διαλογή, αλλά πρέπει να συλλέγεται χωριστά! Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνεται σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωση απορριπτόμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού εντός της ΕΕ, Ηνωμένου Βασιλείου και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες που λειτουργούν χωριστά συστήματα συλλογής για τον απορριπτόμενο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Απορρίπτοντας τη συσκευή με σωστό τρόπο, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών κινδύνων για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία λόγω μη σωστού χειρισμού του απορριπτόμενου εξοπλισμού. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.



Οδηγίες χρήσης

1. Αποσυνδέστε το υποπόδιο και τοποθετήστε το στο πάτωμα. Το υποπόδιο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για θέρμανση τοποθετώντας την επίπεδη πλευρά προς τα κάτω. Σε αυτή τη θέση, τα πόδια μπορούν να τοποθετηθούν μέσα στο κάλυμμα για επιπλέον άνεση.
Εναλλακτικά, όταν δεν χρησιμοποιείται σε λειτουργία θέρμανσης, το υποπόδιο μπορεί να χρησιμοποιηθεί ανάποδα πάνω στην καμπύλη πλευρά του ως κουνιστό υποπόδιο.
2. Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας στον πίνακα ελέγχου στο πλάι του υποποδίου και συνδέστε σε πρίζα ρεύματος (εικ. 1). Τοποθετήστε το καλώδιο προς το πίσω μέρος του υποποδίου για να αποφύγετε κίνδυνο σκοντάμματος.
3. Χρησιμοποιήστε τον πίνακα ελέγχου για να ενεργοποιήσετε και να απολαύσετε τη ζεστασιά.
4. Αποσυνδέστε το υποπόδιο όταν δεν χρησιμοποιείται.

Αφαίρεση και πλύσιμο του καλύμματος του υποποδίου

1. Ανοίξτε το φερμουάρ και αφαιρέστε το κάλυμμα του υποποδίου (εικ. 2) και πλύνετε το μόνο στο χέρι (εικ. 3). Μην πλένετε το μαξιλάρι ή την τροφοδοσία ρεύματος.
2. Αφήστε το να στεγνώσει πλήρως στον αέρα πριν από τη χρήση.
3. Τοποθετήστε ξανά το μαξιλάρι μέσα στο κάλυμμα του υποποδίου και κλείστε το φερμουάρ για να ασφαλίσει (εικ. 4 και 5).

Φύλαξη

- Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένο και αφήστε το να κρυώσει πριν το φυλάξετε σε στεγνό μέρος.
- Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα κατά την αποθήκευση.
- Κατά τη φύλαξη, δεν πρέπει να τοποθετείται τίποτα πάνω από το μαξιλάρι που να το τσακίζει.

ACCO Brands Australia Pty Ltd (ABN 16 000 265 047)

This document details the terms and conditions of the warranty against defects provided with this product. Please disregard any other representation contained on this product's packaging or provided with this product which constitutes or appears to constitute a warranty against defects.

WARRANTY AGAINST DEFECTS

This product comes with **ACCO Brands Australia Pty Ltd (ACCO Brands)** warranty against defects, the details and conditions of which are set out below.

Subject to the terms and conditions set out in this warranty, ACCO Brands will (at ACCO Brands' option) repair or replace this product with a new or refurbished product if it contains defects which are a result of faulty manufacturer workmanship or materials.

PERIOD OF WARRANTY

You may claim on this warranty if you notify ACCO Brands within **2 years** of the date of purchase in the manner set out below and if you comply with the other conditions of this warranty.

WHO CAN CLAIM UNDER THIS WARRANTY?

This warranty applies to and can be exercised by the original purchaser of the product only. This warranty is not transferrable to any other person or party under any circumstances.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

If we reasonably consider that any of the following situations are present, this warranty does not apply. The situations to which this warranty does not apply are:

- any cosmetic damage;
- any product where the product's serial number is no longer present or visible;
- loss or damage caused by factors beyond ACCO Brands' control including, but not limited to, damage or failure due to power fluctuations, overload, excessive heat or humidity;
- any product which has not been installed and/or maintained according to any care or operating instructions provided with the product;
- any alterations or repairs to the product not authorised in writing or performed by ACCO Brands;
- damage or defects caused to the product due to unusual, abnormal, non-recommended or negligent use of the product;
- any wearable component in any product, including but not limited to blades, slitters, cutting sticks, cutting light bulbs, drill bits, base boards, feed wheels, separators, fuses, cutters and carriers, manual punches and cutting disks, light bulbs and staple inserts; or
- liability based on any service agreement entered into with third parties.

PROCEDURE FOR MAKING A CLAIM

Any claim made under this warranty must be made by sending the faulty product to ACCO Brands at the address noted below, together with the following information in writing:

- Your name or company name (if applicable);
- Your address;
- Your telephone number;
- Contact name;
- Machine type, model number and serial number;
- Proof of your purchase of this product, such as your receipt; and
- A detailed description of the defect you believe the product to have.

WHAT WE WILL DO TO HONOUR THIS WARRANTY

Upon delivery to us we will organise for the product to be assessed to determine if the fault or problem is covered by this warranty. We will advise you by telephone, email or in writing whether the fault is covered by this warranty.

STATUTORY GUARANTEES AND YOUR OTHER RIGHTS AND REMEDIES

This warranty against defects is provided in addition to other rights or remedies you, as a consumer, may have under a law in relation to this product.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law.

You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

CONTACTING US

ACCO Brands Australia Pty Ltd (ABN 16 000 265 047)
Australia and New Zealand Distributor
Locked Bag 50
Blacktown BC NSW 2148

For product purchased in Australia call: 1300 278 546
Email: enquiry.nsw@acco.com

For product purchased in New Zealand call: 0800 800 526
Email: enquiry.nz@acco.com



UK Importer and authorised representative:
ACCO UK Limited
Millennium House, 65 Walton Street,
Aylesbury, HP21 7QG
United Kingdom
www.accobrand.com

LEITZ ACCO Brands GmbH & Co KG
Siemensstraße 64
70469 Stuttgart
Germany
www.leitz.com